BONDIA® ARUBA

Diabierna 23 di Juni 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ley riba cambio di votamento wanta te proximo aviso



Pagina 3

MIO no ta dunando señal cu lo cumpli cu pagonan



Pagina 2

Editorial

Examennan tras di lomba, nos ta ok?

Malesa cronico di sistema educativo a keda

Pagina 5

STA ta gana referendum na ASTEC



Pagina 2

Caso di orange juice venena lo wordo trata den corte awe



Pagina 3

Gobierno no a ricibi nada concreto ainda

MIO no ta dunando señal cu lo cumpli cu pagonan atrasa

ORANJESTAD - Manera cu Bon Dia Aruba a informa, e compania di telecomunicacion MIO tin te cu 30 di juni pa paga su debe di dos aña atras, cual ta suma na mas cu 14 miyon florin. Gobierno no a ricibi nada concreto ainda y e compania mes no ta dunando señal cu lo cumpli cu esaki tampoco.

Un decreto a wordo firma cu MIO tin te cu 30 di juni pa por cumpli cu loke ta nan debe. Pa 1 di juli e licencia pa opera lo wordo hala aden si no cumpli. "Nan tin te dia 30 di juni, mi ta keda cu speransa", minister di Asuntonan Economico Richard Arends ta contesta Bon Dia. E mandatario ta bisa cu nan a coresponde cu e compania. Sr. Arends ta splica cu loke cu nan debe ta hancra den ley y gobierno no por desvia di esaki. "E ta status quo, tabata tin algun corespondencia pero nada concreto cu lo por yega na un solucion satisfactorio."

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu MIO pero a haya manera contesta cu e doño ta actualmente den exterior pues no por duna ningun informacion of comentario ainda. E compania ta bisa cu manera cu informacion ta disponibel nan lo informa esaki. Minister Arends a bisa cu e leynan di telecomunicacion ta hopi 'straight forward'. Ta dies miyon florin mester paga pa dies aña y no por wordo fragmenta pa haya un licencia pa tres aña of un aña etc. Esaki ta conta sea bo ta un compania mediano, grandi of chikito.

Fondo di Pensioen di Sector Turismo di Aruba no a confronta problema cu gobierno riba pago di debenan di bononan



ORANJESTAD – Te ainda, Fondo di Pensioen di Sector Turismo di Aruba (PFTSA) no a confronta niun problema cu gobierno riba pago di debe di bononan di e fondo aki, asina su directora, Sanaa Baroud a declara na Bon Dia Aruba. "Tog, nan ta safe y e risico ta minimo", el a bisa.

Sra. Baroud a declara cu no ta algo simpel cu un gobierno por bay failliet, e no ta un proceso cu "ta pasa di un dia pa anochi". Asina mes nan fondo ta tene cuenta te hasta unda nan por a bay den nan inversionnan. E ta haya cu un indicador positivo ta cu nan "dekkingsgraad ta na 104.5 esaki kitando e "buffer" di mas of menos 2%. Pues un rango di cubrimento asina ta indica con solido e fondo ta, segun Sra. Baroud. Na e momento ey, e no tabatin e cifra di e debe cu gobierno tin cu e fondo aki. Sinembargo el a laga sa cu den nan inversionnan nan tin 40% – y e ta bahando – den inversionnan di bononan di gobierno.

Diversificacion y inversion

Fondo di Pensioen pa Empleado di Sector Turismo ta purba di diversifica lo mas amplio posibel nan inversionnan. "Nos ta diversifica nan pasobra si algo ta bay robes den un seccion, bo tin suficiente sosten den e otro partinan", el a declara. Di e forma aki nan ta evita di por haya un golpi cu lo por tin consecuencia grave pa nan fondo.

Te aworaki e ta retira cu nan no tin problema cu e pago di e bononan aki di parti di gobierno. Te hasta tin algun di e bononan aki cu ta bay caduca e aña cu ta bin aki. "Gobierno ta pagando nos debidamente". El a bisa cu e maneho cu e fondo aki tin pa loke ta trata su inversionnan ta uno hopi conservativo. Nan kier minimalisa e risiconan y nan kier tin siguransa cu nan miembronan ta haya nan pensioen manera e fondo aki a compromete cu nan y dunando nan un 4% di interes.

Nan ta inverti den nan mesun miembronan pa medio di otorgamento di hipoteca. Actualmente nan tin un campaña di otorga hipoteca na un interes di 6,25% pa nan miembronan absolutamente. Tambe nan tin deposito den diferente entidad entre nan AIB ariba diferente inversionnan cu tin pa ehempel cu WEB y otro companianan.

Den nan rapport anual cu ta keda presenta awe den nan asamblea general cu nan miembronan pa garantisa transparencia di nan fondo, nan tin poni na unda nan ta inverti. Mayoria di nan inversion entre 88% pa 90% di nan inversionnan ta local. "Nos ta hopi orguyoso di bisa esey", el a declara. E ta conclui cu nan fondo ta uno stabiel y hopi solido. E asamblea aki ta tuma luga awe na La Cabana pa 3or atardi.

Sindicato STA a gana referendum di trahadonan di ASTEC y ta cla pa cuminsa negocia CAO



ORANJESTAD – Ayera tardi a tuma luga e referendum pa e trahadonan di departamento di operacion di e compania ASTEC cu ta atende cu carga na waf di Barcadera. STA a bira e sindicato cu lo representa e mayoria di e trahadonan di waf cu pa 57 aña sindicato Union Portuario Arubano (UPA) a representa.

Tanto gerencia di Astec, como representante di STA y UPA tabata presente den e referendum aki.

Na final di e referendum, Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu en bes di 42 trahado, un total di 40 trahado por haci uzo di nan derecho di voto y na final un total di 38 trahado a bay vota. E resultado tabata cla: 30 a vota pa sindicato STA y 8 a vota pa sindicato UPA. Esey ta nifica di e 40 trahadonan, e sindicato cu ta saca e mita plus uno kiermen 21 voto of mas, tin e derecho legal pa representa e trahadonan. Esaki nifica cu proximo contracto colectivo (CAO) lo mester wordo negocia entre sindicato STA na nomber di nan miembronan y ASTEC.

Tin un CAO existente pa añanan largo cu e compania ASTEC ta uza pero awo despues di e resultado di e referendum aki, ta tarea di sindicato STA hunto cu e dunado di trabou pa bay mesa y mira con nan ta bay atende cu e CAO.

STA

E lider di STA, Diego de Cuba ta haya cu hopi hende a vota; alrededor di un 98% di e trahadonan cu por vota a haci uzo di e derecho aki y mayoria a haci'e pa STA.

"Esaki ta un muestra caba cu mayoria di e trahadonan kier mira un cambio", el a bisa. Esaki tabata e di dos biaha cu STA ta pidi referendum pa trahadonan di ASTEC. E prome no tabata posibel, ya cu Mediador di Gobierno na ultimo momento a haya dos carta di retiro di trahadonan, y el a suspende e referendum. "Pero aworaki si e trahadonan a bin por la goma", el a bisa. Sr. de Cuba ta kere cu e trahadonan a bin dicidido mirando loke ta biniendo ta contra nan mes. "Nos ta compronde di e propio trahado cu a splica nos di un intimidacion di marca mayor", el a bisa.

E veterano sindicalista a denuncia cu e trahadonan cu a afilia na STA a wordo persigui te hasta pone nan ariba suspension pa un investigacion innecesario. "Mi ta bisa: Unda democracia di nos pais ta kedando". E ta haya cu e situacion aki ta espantoso, y p'esey e trahadonan a bisa: Ta basta!

UPA

Presidente di UPA, Dave Franken a bisa cu nan tabata spera cu algo asina lo por a sosode. El a laga sa cu despues di october cu nan a logra gana e confiansa di e miembronan, e situacion a bolter. E ta lamenta si cu e trahadonan no a vota na fabor di UPA, ya cu e ta argumenta cu nan miembronan tin un di e miho CAO cu tin na Aruba durante e ultimo 6 aña. "Nos ta respeta nan decision pero nos ta keda cu e dilema cu gana referendum ta un cos, practica loke bo ta priminti, esey ta otro."

Segun Dangui Oduber e ley a wordo tranca

Ley riba cambio votamento wanta te proximo aviso

ORANJESTAD - Ayera despues di un reunion di comision central di parlamento pa trata ley iniciativa di parlamentario Dangui Oduber (MEP), parlamento a dicidi pa wanta e ley aki te proximo aviso.

E reunion di comision central cu a wordo yama pa presidente di parlamento tabata tin como agenda punt:'initiatief ontwerp landsverordening tot weiziging van de kiesverordening'. Den reunion di comision central, miembronan di parlamento ta fiha un fecha pa parlamento haya oportunidad pa haci pregunta riba e ley. Ta wanta e ley te proximo aviso pa scucha opinion di prome minister, conseho di SER (Sociaal Economische Raad), y pa un investigacion tuma luga pa wak si di berdad ta deseo di pueblo pa mira esun cu mas voto den sala di parlamento.

Falta boluntad politico

Segun parlamentario Dangui Oduber (MEP):"Mi tabata tin tur speransa cu lo tin boluntad politico. Mirando cu tur esaki ta deseo di henter un pueblo. Cu lo tabata tin boluntad politico di fraccion mayoritario pa sikiera fiha e fecha aki y lamentablemente henter e proceso cu a cuminsa den december 2016 a wordo tranca ayera mainta durante e reunion central. Uzando argumentonan cu den mi parecer no ta valido." Sr. Oduber ta enfatisa cu e tabata tin tur intencion na momento cu a presenta e ley aki cu e lo haya sosten di mayoria di sala di parlamento y cu e ley aki lo bira realidad pa momento e votado deposita su voto, e por scoge su politico cu e kier mira den parlamento.

Sr. Oduber ta bisa:" Si bo kier haci un investigacion nos por tene un referendum tambe. Consulta cu pueblo tambe pa mira si ta deseo di pueblo pero ami ta convenci, bishitando casnan, papiando cu gruponan, cu 9 di cada 10 votado kier mira esaki. Pasobra mi ta kere no ta husto pa un politico drenta parlamento sin voto anto un otro cu tin mas voto cu ne ta keda afo. E fundeshi di democracia ta funciona a base di mayoria. Pakico esun cu mas voto no ta bin na remarca pa drenta parlamento?"

Carta na prome minister

Fraccion di MEP a manda un carta pa prome minister Mike Eman pa puntra con gobierno ta sinti cu e ley aki, y diferente opinion di gobierno referente e cambionan aki. E cambio pues cu nan kier ta pa a base di cantidad di voto e miembro di parlamento wordo scogi. Oduber:"Te dia di awe prome minister no tabata tin decencia pa contesta e carta aki. E ley aki a sigui encamina su proceso anto entrega riba 28 di maart na presidente di parlamento. 10 di mei Raad van Advies a duna su contesta y su preocupacionnan na esunnan cu a firma e ley aki como ley di iniciativa cual tabata mi persona y nos lider sra. Evelyn Wever Croes."

Conseho Raad van Advies

Sr. Oduber ta bisa cu ora e preocupacionnan y e consehonan di Raad van Advies a drenta, nan a tuma mas o menos un siman y mey pa contesta esakinan riba 30 di mei. Raad van Advies den su conseho y su sugerencianan a bisa cu nan lo ta desea di mira un wetenschappelijk onderzoek, y un social empirische onderzoek riba e stem gedrag di e votadonan referente e ley. "Como miembro di parlamento pa e ultimo cuater añanan aki mi a tuma nota cu ningun ley ni di iniciativa cu gobierno a presenta, cu tin consecuencianan financiero, social, embergadura grandi pa pais Aruba, ningun Raad van Advies a pidi investigacion cientifico of social empirische onderzoek," Oduber ta subraya.

El a duna un ehempel di introduccion di Bazv; ta aumenta e prima di Bbo y ningun momento el a wak un investigacion na kico ta e consecuencia pa por ehempel e consumidor, comerciante of prijs riba mercado. Sr. Oduber ta bisa cu den e caso aki nan a contesta Raad van Advies cu nan no ta mira e necesidad pa haci e investigacionnan aki. Un encuesta imparcial a wordo haci recientemente unda e resultado ta hopi cla segun sr. Oduber. "85% di e poblacion aki ta pidi pa un cambio den ley electoral."



Fraccion AVP

Parlamentario Marlon Sneek (AVP) ta bisa cu nan ta lamenta cu oposicion ta bisa cu nan ta tranca e ley. Sneek:"Nos no a pidi pa bay haci un onderzoek academico. Nos a simplemente pidi pa wak si e ta fit den e maneho di gobierno, si por haya un carta di SER riba kico nan ta pensa di esaki como tambe di conseho supremo electoral riba kico ta nan opinion di e ley aki." Simplemente ta derecho di parlamentarionan pa haci pregunta riba documentonan cu ta falta segun sr. Sneek pa despues pasa na trata e ley aki riba su mes.

Mas documento

Sr. Sneek ta bisa cu e cambio di ley aki ta un cambio di ley di base: pa cambia structura den su totalidad. "Mester tin e bon documenta prome cu bin na cambia e structura. For di tempo di Antias nos a pasa bira pais Aruba cu e ley aki caminda cu si nos mira e ley existente ta duna e posibilidad caba pa un persona suficiente prepara/popular, saca bo mes via voorkeurstem." Den su concepto e kier mas documento pasobra e kier ta sigur cu no lo enfrenta tipo di problemanan manera por mira na St. Maarten. Unda cada bes hende ta bay cu e asiento y hasta gobernador den ultimo gobierno di St. Maarten prome cu eleccion di october aña pasa, a pidi pa traha un ley pa evita cu hende ta bay cu asiento segun sr. Sneek.

Sneek: "Un cambio di ley asina lo nifica cu partido no ta bay existi mas. Ta bay existi individuo cu lo core campaña pa haya voto pa drenta parlamento. E tipo di cosnan ey mi kier garantisa cu bo por tin un programa di partido pa mañan un hende no bisa cu el a saca su mes y cu no tin nada di haci cu programa di partido. Pa democracia y continuidad di gobernacion, e puntonan aki pa nos ta hopi importante."

Caso di veneno di djaca den orange juice ta wordo trata awe den corte den pro forma



ORANJESTAD - Ministerio Publico (OM) ta informa cu e caso di intento y asesinato cu veneno di djaca den orange juice ta bin dilanti corte awe den pro forma. E no lo wordo trata den su contenido ainda y sospechoso lo presenta dilanti hues acusa di asesinato di un persona y intento di asesinato di otro dos miembro di famia.

E tratamento di e caso pro forma aki awe den corte lo ta tras di porta cera relaciona cu e edad di e sospechoso. Segun nos a compronde ta trata di un mucha di 15 aña cual ta e nieta di un di e miembronan di e famia cu a fayece pa medio di e veneno.

Caso

Diamars 23 di november 2016, rond di 10'or di anochi, un famia a bay cumpra un orange juice pa nan bebe na cas. Tur e 5 personanan na e cas tanto hende homber y muhe a bebe for di e juice aki. Algun di nan a bira malo y transporta cu urgencia pa hospital. Recherche a presenta na e supermarket Kinppo Foodcenter situa na Cura Cabay caminda cu e famia a cumpra e juice. Departamento forensico di Cuerpo Policial tambe a presenta y a confisca e juice pa investigacion pa loke ta e likido aden. E investigacion tabata pa saca afo kico tabata tin den e contenido. Recherchenan a mira henter e video di grabacion di e supermarket pa wak ki ora e personanan a cumpra e juice. Segun OM, dos miembro di e famia a bira malo despues di a bebe e juice. E señora cu a fayece tabata hopi grave pero e otro hoben no. Bon Dia Aruba a bishita Gerencia di Kinppo Supermarket e tempo ey kende a bisa cu ya caba a test algun di e juicenan di e mesun marca anto no a haya nada straño.



Segun Famia Planea:

Cantidad di embaraso hubenil na Aruba ta birando menos



ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a topa cu un articulo cu ta papia di embaraso hubenil na Merca. Segun e articulo ta bisa, maske cu hobennan ta birando sexualmente activo mas trempan, numbernan di embaraso hubenil a baha drasticamente den ultimo 10 pa 15 añanan.

Un estudio haci pa e gobierno Mericano publica ayera diahuebs, ta splica cu hobennan ta mas consciente pa uza anti conceptivo, y ta mas educa desde un edad mas jong.

Segun Joyce Abma, investigado di e Centro Nacional di Estadistica di salud na Merca, e number a baha ki 50%. Bill Albert, vocero di un fundacion nacional pa preveni embaraso hubenil y embaraso no planea ta bisa "Adultonan ora nan ta pensa ariba cultura sexual den hobennan, no ta mira nada mas cu un liña fini sin enfoca ariba dje. Awe hobennan ta birando generalmente mas consciente ora ta trata di sex, al contrario di cu locual mayornan ta pensa."

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu directora ehecutivo di Famia Planea, Evelyn Yarzagaray cu algun pregunta. Sra. Yarzagaray ta bisa nos cu embaraso hubenil aki na Aruba aña pa aña ta menos y ta birando menos alarmante. Famia Planea ta enfoca mas ariba e parti preventivo y na 2016 a cera cu 5000 hoben cu nan a alcansa cu nan programa "CSE program (comprehensive sex education)". E programa aki ta wordo haci na e scolnan di Aruba. El a comenta cu 70% di e hobennan cu Famia Planea e alcansa via e programa na scol, ta hobennan cu lo bay bek na famia planea pa bira miembro pa uza un of otro metodo anti conceptivo, cual ta un detaye hopi importante. Pa Famia Planea, scol ta hopi importante como fuente di educacion sexual. Nan ta haya cu e samenwerking cu dokternan di cas tambe ta sumamente importante.

Na 2013 tabata e ultimo estudio cu a wordo haci hunto cu universidad di Aruba. Mescos cu e articulo di Merca ta bisa, akinan na Aruba tambe muchanan ta birando sexualmente activo mas trempan. E estudio aki a mustra cu trata di ta muchanan entre 14 cu 15 aña di edad. Riba educacion na cas, sra. Yarzagaray ta bisa cu e servicio cu nan ta ofrece ta confidencial, y ta



ofrece consulta priva. Hopi biaha mirando cu nan ta pidi e cliente informacion confidencial, eynan ta evalua e situacion di cada pashent con e ta na cas. Primordialmente no ta piki ariba kico por a bay robes na cas pero ta haci e mayor esfuerso pa yuda e cliente na e momento ey. Tur cos depende di con habri cada pashent ta pa papia cu nan. Mayoria pashent ta acerca Famia Planea pa ayudo cu nan salud sexual, manera metodonan anticonceptivo y problemanan di pareha.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Examennan tras di lomba, nos ta ok?

Malesa cronico di sistema educativo a keda

Examen ta tras di lomba, celebracion a tuma luga, pa esnan cu a bay bon, y por prepara pa sigui studia, den exterior o aki mes. Naturalmente tin esnan cu ta opta pa bay traha. Esey ta na cada ken, pero lo ta bon si pa considera, cu estudio despues banda di trabao no ta facil. Realmente mester tin admiracion pa esnan cu banda di trabao, y hopi biaha tambe responsabilidadnan familiar, ta logra sigui y termina un estudio superior. En todo caso nos por observa atrobe cu e porcentahenan di exito di cada scol y tipo di scol ta varia. Nos a scucha o lesa tur e comentarionan pakico cos a bay manera nan a bay. Nos no ta bay drenta den e detayenan ey.

Loke ta nos enfoke aki ta e tendencianan mas general cu por observa den nos sistema educativo. Un prome pregunta logico ta: e problemanan cu nos ta topa den nos enseñansa, ta unico? Segun nos no, pa un gran parti ta trata di problema cu ta comun den mayoria di pais, en todo caso e paisnan cu un grado di desaroyo igual o superior na esun di nos. Y kico nos por mira? Den e edicion aki nos por lesa tocante e caso di Argentina y e lucha cu ta hibando aya pa por mehora efectividad y productividad di nan sistema di enseñansa. E situacion den e reportahe ey ta referi na enseñansa secundario, unda ta describi tanto e problemanan como e intentonan pa sali di e actual situacion.

Tin dos punto di atencion grandi: e cantidad di studiante cu ta bandona scol sin caba; y e nivel di conocemento di esnan cu ta logra sali cu un diploma. E prome punto ta hopi conoci cerca nos tambe: hopi alumno ta haya scol simplemente 'boring'. Nan ta fada di e sistema tradicional di duna les y honestamente, nos no por kita nan rason. Bo no por ta biba den un mundo bastante digitalisa eyfo, anto na scol nan ta tira bo den e mundo di ayera. Treciendo dilanti un pregunta clave cu ta surgi tambe den e informe Argentino: realmente nos ta preparando nos alumnonan pa e mundo cu ta cambiando y cambia caba? E 'skills' cu nan ta adkiri awe, ta loke nan mester den e mundo di awe?

Independiente di e resultadonan di esnan cu ta caba scol, cu bon conocemento si of no, nos tin e problema grandi di esnan cu no ta caba scol. Nan ta subi mercado laboral menos bon prepara, loke ta perhudica nan productividad y esun di e pais en general. Nos no ta asina mal para talbes manera Argentina, unda aparentemente como 10% di e total ta bandona scol cada aña… Pero cerca nos tambe e grupo grandi di hoben cu no tin un scol avansa termina cu diploma, ta creciendo. Y esey nos no ta drecha cu e esfuerso, bon intenciona, di e scol y docentenan, dentro di e structura den cual nan ta obliga di traha awe.

Y, pa bolbe un rato na e aspecto di bay scol 'di segundo oportunidad': e cifranan ta proba cu e caminda ey ta dificil. E cifranan di aña 2013 – 2014 ta papia un idioma cla: e cifranan di e alumnonan cu ta bandona scol regular den aña di examen kisas no ta mustra alarmante: 2% na MAVO; 2,4% na HAVO; 4,3% na EPB. Pero: 8,7% na EPI y na e opcion secundario di Avond-MAVO: 51% di mucha homber y 44,2% di mucha muhe di ultimo aña finalmente no ta haci examen mes. Mester bisa cu e cifranan pa Middag-MAVO y Avond-HAVO ta hopi miho y mas den linea cu e scol regular di mainta.

Tur esaki ta mustra riba e necesidad di tene e alumnonan na scol den dia. Pero esey ta implica cu cos mester cambia si. E famoso 'digitalisacion' di enseñansa ta hopi mas cu un soño bunita di esnan cu ta encanta computer.

Nos economia ta un di esunnan mas avansa den digitalisacion den nos region y esey ta trece cu ne cu e hoben mester sali di scol prepara pa esaki caba. Y no ta e parti mas tecnico di esaki, sino tambe e manera di busca y haya informacion. Awendia informacion ta asina masal y abundante, cu no ta asina importante mas pa purba siña un mucha un conocemento limita cu e mester memorisa, pero ta primordial pa nan siña busca y haya nan caminda den e abundancia di informacion cu tin. Y den e buskeda ey nan mester di bon dominio di e idiomanan cu nos ta maneha den nos economia. Y esey no ta conta solamente pa esnan cu ta na HAVO o VWO. Un ehemplo: nos por imagina e problema di un mecanico di airco cu no por lesa un manual di instalacion pasobra su Ingles no ta duna pa esey? Un y mas biaha sector priva pa hopi aña caba ta indica cu alumnonan no tin e conocemento practico cu trabao ta exigi di nan. En corto: ora caba di verf tur scol, ta e ora ey trabao di drecha enseñansa ta cuminsa…

Evo Morales ta exigi compensacion di daño di Chile y ta yama 9 Boliviano deteni "martir"



BOLIVIA (ElDeber).- Presidente Evo Morales a sigura cu autoridad di Chile mester compensa tur daño, cu nan a causa contra nuebe Boliviano deteni durante 95 dia. Diaranson un husgado di Pozo Almonte, region di Chile, a declara nan culpabel. Hues a ordena expulsion y multa pa tur 9 Boliviano acusa.



"Tardi o tempran autoridadnan di Chile mester compensa daño na nos 9 ruman Boliviano cu ta sentencia," presidente di Bolivia a splica.

E maximo autoridad di Bolivia a splica cu tur dos militar y siete funcionario di duana a keda condena inhustamente, ora cu nan tabata den un operativo contra contrabando na frontera, dia 19 di maart cu a pasa.

"E nuebe rumannan ta martir di un reivindicacion di lama di Bolivia. Nos rumannan no ta nan so, mi ta lamenta hopi, e situacion ta un pagina preto den historia di husticia di Chile, cu a condena nos compañeronan y a dicidi di protege contrabando," Morales a declara.
En vista di e decision, gobierno di Bolivia a bisa cu nan ta bay entrega un keho na Corte Interamericano di Derecho Humano di Organisacion di Estado Americano y dilanti di Comision di Derecho Humano di Nacion Uni.
Morales a bisa cu e decision ta un castigo of represalia pasobra nos (Bolivia) a demanda Chile dilanti di "Corte internacional na La Haya. Como un represalia e canciyer di Chile, Heraldo Muñoz a ordena pa detene 9 Boliviano pa mas di 3 luna."





Husticia di Chile a ordena restitui placa y propiedad confisca di famia di Augusto Pinochet

CHILE (InfoBae).- Diaranson husticia Chileno a ordena pa debolbe e placa y propiedad cu autoridad di Chile a confisca di famia di Pinochet, den e caso miho conoci como "Caso Riggs", tocante cuenta secreto cu Augusto Pinochet tabatin na banco den exterior, cu un balor di mas di 6 miyon dollar.

Segun fuente hudicial, corte di apelacion di Santiago di Chile a duna libertad tambe na 6 oficial retira di ehercito, cu tabata acusa di e delito di uso ilegal di placa di estado Chileno y cu tabata bao investigacion den "caso Riggs" tambe.
Segun sentencia, autoridadnan a considera algun delito como no vigente ('no prescrito') y nan a dicidi pa revoca tambe e sentencia cu hues special Manuel Valderrama a dicta contra Jorge Ballerino, Ramón Castro, Gabriel Vergara, Sergio Moreno, Juan Ricardo MacLean y Eduardo Castillo. Nan tabatin un condena di 4 aña den libertad pero bao vigilancia.
Na aña 2010 un estudio di Universidad di Chile a determina cu Augusto Pinochet (1973-1990) a acumula un fortuna superior na 21,32 miyon dollar, den cual 17,86 miyon dollar no tabatin ningun hustificacion contabel.
E investigacion hudicial a ser habri na aña 2004, despues cu senado di Merca a revela cu Pinochet tabatin cuenta secreto na Riggs Bank di Merca y den otro banco tambe. E investigacion tabata prome bao direccion di hues Sergio Muñoz.
Investigacion cu tabata cana tocante atentado di 2001, riba 'Twin Towers' y Pentagono na Merca, tabata e via, unda a sali informacion tocante e placa riba cuenta secreto.
Pinochet a muri na luna di december di 2006, y e tabata acusa den caso Riggs caba, pa acusacion di fraude, paspoort falso y uso ilegal di placa di Chile.
Na luna di october di 2007, hues Carlos Cerda, di dos hues cu ta dirigi e caso aki , a dicidi pa procesa 23 hende cu ta famia y colaborador di dictador Pinochet pa acusacion di uso ilegal di placa.
Un luna despues corte supremo di Chile a revoca 15 proceso, mientras a keda 7 caso solamente. E medida aki a beneficia Lucia Hiriart, e casa di Pinochet; su cinco yiu; su cuidador, Óscar Aitken, y e persona encarga di su contabilidad, José Sobarzo.
Corte Supremo di Chile a dicidi pa reemplasa Carlos Cerca, y asina laga e posicion na hues Valderrama, na october di aña 2008.
Na 2013 Valderrama a dicidi di cera un parti di e investigacion, caminda e tabata purba di haya sa, si e trafico di arma di candela tabata un metodo cu a yuda Pinochet pa aumenta su fortuna na 21 miyon dollar.
Cu e decision aki, a keda den libertad Luis Iracabal, ex-director di fabrica di arma di ehercito y Gustavo Latorre, ingeniero y brigadier retira. Tur dos tabata acusa di paga placa ilegal na hende civil y militar pa asina Chile cumpra 202 tanki Leopard I na Hulanda, na aña 1998.
Sin embargo general retira Ramón Castro, Jorge Ballerino y Sergio Moreno Saravia, y coronel di ehercito retira Eugenio Castillo Cádiz, Gabriel Vergara y Juan McLean a keda acusa di uso ilegal di placa tambe, pero finalmente cu decision cu a sali diaranson nan a keda den libertad.
Segun testimonio, general retira Ramón Castro y Jorge Ballerino, tabata esunnan cu a habri e prome cuenta di Pinochet na banco Riggs, mientras cu Moreno Saravia a keda acusa di traspasa 23.721 dollar na su cuenta, y cu ta coresponde como gasto reserva entre tur dos cuenta.
Cu decision cu a sali for di corte di apelacion di Santiago, famia di Pinochet lo haya 23 propiedad, auto y documento di banco, cu tin un balor di 6.466.000 dollar, bek. E propiedad y placa aki tabata bao acusacion como placa ilegal, cu ta bin for di un uso ilegal di placa di banda di Pinochet

Enseñansa secundario Argentino den crisis mayor

ARGENTINA (Clarín).- Den caida liber y acumulando fracaso, e scol secundario Argentino ta duna indicacion cu ta papia di un crisis terminal. Casi cinco di cada dies alumno cu ta cuminsa, no ta logra caba scol na tempo. Como 390.000 alumno – 10% - den algun momento di aña ta dicidi di cambia klas pa caya. Pa e grado halto di repiticion, casi cuatro di cada dies alumno awendia tin "sobre-edad".

Y pa esnan cu si ta termina bon, tampoco tin bon noticia: den e pruebanan di siña, 40% no a alcansa e nivel basico di matematica y tambe tin prestacion abao den idioma. Ta calcula cu den e proximo añanan, mas di mita di e trabaonan actual den economia ta desaparece y lo crea nobo, cu ta exigi un combinacion nobo di conocemento y capacidad. E scol secundario ta ofrece esey na mita di e muchanan cu awe ta completa e scol ey? Pakico tin tanto mucha cu ta "huy" di scol secundario?
"Tin un consenso halto cu e nivel medio mester un cambio urgentemente. E alumnonan no ta entusiasma, nan ta fada. Den dies aña tabatin como 70% mas inversion den enseñansa secundario: a pasa di 1.1 % di PIB na 2005 pa 1.8 % na 2015. Pero no a logra para e salida prematuro y e formacion pober di esnan cu a gradua," nan ta bisa na Ministerio di Educacion.Tur e asuntonan aki ta ser analisa pa e 24 ministerionan di educacion di e pais cu ta bin ta cushina, riba un candela bastante abao, un reforma drastico di scol secundario, cu lo cuminsa implementa e proximo aña den algun scol. E lineanan general a keda presenta na presidente Macri siman pasa y posiblemente lo trata nan e siman aki den reunion di e Conseho Federal di Educacion na Córdoba.
Si ta sigui cu e reforma aki, na 2019 tur provincia ya mester tin nan plan di implementacion. E cambionan lo obliga e ekiponan docente di cada colegio pa presenta un proyecto educativo cu lo duna e scol sentido, y di e modo aki, lo motiva nan studiantenan. Cada scol, ademas, lo mester planifica e aña specificando cual lo ta e indicadornan di mehoracion cu ta propone, di acuerdo cu e datonan y e informe cu e prueba 'Aprender' ta entrega. No lo tin mas "profesores taxi" cu ta traha algun ora so den hopi scol y cu tin poco contacto cu nan alumnonan.
Na nan lugar, e docentenan lo ser designa cu trabao completo na un solo scol, y asina ta spera cu nan tin mas contacto cu e alumnonan.

Boksmento na Brasil a laga 21 morto y 13 herido

BRASIL (BioBio).- Un autobus a dal contra un ambulance y a laga 21 hende morto y 13 persona herida na estado di Espirito Santo, sur di Brasil. E incidente aki ta e di tres suceso riba caminda na pais ey.



Secretaria di siguridad publico di Espirito Santo na Brasil a informa cu na prome momento tabatin informe di 15 hende cu a fayece y cinco cu a keda herida, pero despues nan a actualisa e balans y nan a aumenta e cantidad di victimanan.

13 hende cu a wordo herida a wordo hiba pa hospital cerca di Guarapari, caminda a tuma luga e suceso, despues cu un truck cu tabata transporta piedra a dal contra un autobus y asina mes contra dos ambulance, na caretera federal cerca na Guarapari, 500 meter di Riu di Janeiro, Vocero di secretaria a informa.

13 hende cu a muri tabata pasahero di e bus , hunto un morto mas cu tabata den ambulance y e chauffeur di e truck cu a fayece tambe. E boksmento aki a origina un candela tambe.



Esaki ta e di tres boksmento riba aña 2017 na Brasil. Dialuna 10 persona a muri y mas di 20 a wordo herida, ora cu un autobus a bolter na Minas Gerais. Diasabra cu a pasa, un auto a bolter tambe lagando 10 morto y mas di un dozijn di persona herida na estado di Piauí, noord di Brasil.
Cerca di 47 mil persona a muri riba e caminda di e pais mas grandi di Latino America na aña 2013, riba e caminda tabata core mas di 81 miyon di auto, pa 200 miyon di habitante, segun organisacion mundial di salud.

Otro hoben Venezolano a muri den protesta na Caracas

VENEZUELA (ElDia).- Ministerio publico di Venezuela a informa di fayecimento di un hoben di 22 aña, cu a haya un tiro durante un manifestacion di oposicion na autopista Francisco Fajardo, principal caretera di Caracas.



"Fiscal 126 di Area Metropolitano di Caracas lo investiga e fayecimento di Luis Vallenilla (22), cu a haya un tiro durante e manifestacion na sector di Altamira" fiscalia a publica riba twitter.

Cu e fayecimento aki , fiscalia tin 75 Venezolano cu a fayece segun dato cu ta actualisa pa fiscalia di Venezuela , desde dia 1 di april cu a cuminsa e ola di protesta.
Alcalde di municipio di Chacao, Ramón Muchacho, a bisa cu e victima tabata na autopista, unda varios persona tabata manifesta, mayoria di nan cu nan cara tapa.

Nan tabata enfrenta cu polis,militar y un di oficial di siguridad a tira un tiro den base militar di La Carlota.

Lider opositor Venezolano Henrique Capriles a denuncia tambe cu e hoben a wordo asesina na "Quema ropa", kiermen cu un tiro hopi cerca pa funcionario "esbirros" di Nicolas Maduro.

Durante protesta varios persona a wordo herida, aunke no tin informacion ainda si nan a wordo lesiona pa arma di rubber of arma di candela.

Domeinbeheer ta formalisa ocupacion ilegal te caminda ley y maneho ta permiti

WILLEMSTAD - A cumpli net un aña cu Domeinbeheer a inicia e proyecto "Tereno pa Tur, pero na ordo si". Domeinbeheer por wak bek riba un aña carga cu accion contra di ocupacion ilegal. Principalmente mas comunicacion cu pueblo di Corsou tocante maneho di gobierno pa cu ocupacion ilegal di tereno y e posibilidadnan cu tin pa formalisacion.

Na tur, Domeinbeheer a organisa 8 sesion di bario rond Corsou den cuadro di e proyecto Tereno pa Tur cu e meta pa informa tocante ocupacion ilegal di tereno di gobierno y e posibilidad cu maneho ta brinda pa formalisa e uzo di tereno. A splica na tur persona cu a bishita e sesionnan aki cu mester evalua cada caso individualmente, ya cu niun caso no ta mescos.

Den cuadro di esaki mester tene cuenta cu por ehempel e echo cu gobierno no ta formalisa ocupacion ilegal di tereno di gobierno cu a tuma luga despues di 1 di october 2015.
Domeinbeheer a constata diferente peticion pa formalisacion di terenonan cu ta para bashi sin ningun construccion ariba. Ta bon pa pueblo di Corsou ta na altura cu Domeinbeheer por mira den sistema di satelite precies kico tin riba e tereno y den cua temporada tabatin cierto cambionan, sea di limpiesa di e tereno of cu a pone container of cualke otro obheto ariba.
Domeinbeheer su maneho no ta permiti pa formalisa tereno cu ta ocupa di forma ilegal sin construccion ariba. Tampoco no ta haci distincion den formalisacion di terenonan bashi prome of despues di 1 di october 2015. Den ningun di e casonan menciona aki formalisacion ta posibel.
Domeinbeheer kier pone enfasis riba e echo, cu ocupacion di tereno di gobierno sin permit no ta algo legal, pero teniendo cuenta cu e aspectonan social humano gobierno ta formalisa te caminda ley y maneho ta permiti. Pa e motibo aki mes Domeinbeheer ta splica tur peticionario explicitamente cu no ta den tur caso formalisacion ta posibel.

Consecuencia di ocupacion ilegal pa pueblo



Domeinbeheer ta consciente cu tin un lista di espera largo pa tereno y cu hopi hende a opta pa warda hopi aña pa haya un tereno di un forma legal. Actualmente ta trahando hopi duro pa baha e tempo di espera aki. Sinembargo, mester tene na cuenta cu e cantidad di ocupacion ilegal tin su consecuencianan pa pueblo.
Tur e terenonan di gobierno cu ta ocupa di forma ilegal ta tereno cu Domeinbeheer por a emiti na e personanan cu hustamente ta riba lista di espera. Pues, ta bon pa pueblo ta consciente cu ocupacion di tereno di forma ilegal no ta perhudica planificacion di bario, infrastructura, agricultura local etc. so, principalmente e ta perhudica tur e personanan cu ta wardando riba lista di espera tambe.

Esaki riba su mes caba ta un motibo baliado dicon Domeinbeheer no ta legalisa tereno bashi. Otro consecuencianan negativo di ocupacion ilegal ta, cu ta crea peliger pa habitantenan di cas, ya como cu ta traha e casnan sin supervision y permit di gobierno, ta uza tereno di forma ineficiente, ta perhudica entradanan di gobierno, ta stroba plannan di parselacion y ta afecta naturalesa y awanan teritorial.
Pa evita cu e situacion actual ta sigui sali for di man, e departamento di Ocupacion Ilegal & Mantencion di Ordo a bin ta vigila terenonan di gobierno di un forma mas acerca y a duna diferente advertencia na personanan cu no ta respeta ley y maneho. A duna advertencia door di pone alrededor di 100 borchi di stop rond Corsou caminda cu habitantenan tabata sea basha sushi, construi of planta sin permit riba tereno di gobierno.

Iglesia Catolico a tene pueblo di Corsou atras

LEIDEN – Casi tres cuart di pueblo di Corsou añanan largo a keda limita intencionalmente den nan oportunidadnan pa bay dilanti. Iglesia Catolico a hunga un papel importante den esaki, asina ta sali for di investigacion cientifico.

Tabata un secreto publico na Corsou, pero awor ciencia a confirma. Specialmente e parti di pueblo colo scur, pafo di Ciudad, te leu den siglo binti a tene atras den tur su oportunidadnan social, specialmente den enseñansa y labor, pa evita 'inkietud'.

Margo Groenewoud a promove na universidad di Leiden. El a haci investigacion di e desaroyo di comunidad Curasoleño entre 1915 i 1973. For di su material di entrevista y archivo ta sali con estrechamente gobierno colonial tabata colabora cu iglesia Catolico y mundo di comercio.

Groenewoud ta conta cu na Corsou semper tabatin e miedo di un revolucion di e clase color scur di pueblo. "Lidernan di misa te leu den añanan '50 tabata haya cu e yiu di Corsou Catolico no tabata cla pa participacion social y politico." Ta famianan Catolico selecta so tabata haya acceso na bon enseñansa.

Labor

Den e area di oportunidad di trabou y entrada tambe hopi bia e cos tabata bay malo segun e investigacion. Te na Segundo Guera Mundial e compania di zeta CPIM, despues Shell, tabata prefera di tuma migrante temporario, na luga di hende local. "Nan tabatin miedo pa e hendenan bira mucho mondig y exigi cierto condicion di labor. Iglesia tabata masha importante pa tene un parti di pueblo na un distancia."

Doloroso

E anuncio di e promocion so caba ta trece hopi reaccion den medionan social. "Mi no ta kere cu e conclusion ta un sorpresa. E dolor ta sinta specialmente den e echo cu no a haci nada contra di loke a sosode y awor ta menta e echonan", Groenewoud ta bisa. E ta contento cu e cantidad di reaccion for di Corsou. "Bo ta mira cu e ta trece comprension cu por yuda e comunidad bay dilanti."

Esaki ta sali por ehempel den e introduccion di derecho di vota general na 1948. Lidernan di bario a bira activo pa papia tocante politica den nan bario y distribui conocemento tocante gobierno y democracia. "E resultado a cu e iglesia Catolico completamente di sorpresa. Contra tur expectativa pueblo a vota mas parti nacionalista."

Groenewoud ta enfatisa cu ta e lidernan di den iglesia Catolico tabata percura pa tene hende atras. Hopi enfermera y docente individual for di den misa, y tambe padernan progresivo manera Brenneker y Römer, sigur tabata importante pa e desaroyo di e comunidad.

Conta bay awor cu Corsou?

E pregunta ta si awor si entretanto e oportunidadnan ta igual. Groenewoud ta mira suficiente indicacion cu e problemanan di antes ta keda mantene un atraso. "Pa mucha cu cierto descendencia na cierto scol ainda no ta haya ta normal pa nan bay havo. Awor nos mester mustra esaki cu cifra.

Dia 21 di september Groenewoud lo defende su tesis na University of Curaçao publicamente. Na e universidad ey e lo bira docente di ciencia di conducta y guia investigacion.



Corsou ta sigui pusha riba e mercado Hulandes

WILLEMSTAD - Recientemente agentenan di biahe independiente, representante di destinacionnan turistico y tambe acomodacionnan a topa otro durante di un tayer organisa pa The Travel Club/Your Travel.

Un total di 250 agente di biahe independiente y 50 partner a participa na e tayer cu a keda organisa na Golden Tulip Hotel 'De Heerlickheijd' na Ermelo, Hulanda. E agentenan di biahe a ricibi informacion amplio di Corsou, e diferente atraccionnan turistico, acomodacionnan y detayenan nobo cu nan por uza na momento di bende Corsou como un destinacion preferi den Caribe. CTB ta mira bek riba un exitoso participacion na The Travel Club / Your Travel Workshop.

Deliberacion anual di protectornan di pueblo di Reino 2017 na Corsou



WILLEMSTAD -- Dia 16 juni 2017 a tuma luga e Deliberacionnan anual di protectornan di pueblo di Reino. Protector di Corsou a fungi como "host" di e deliberacionnan aki, den cua a trata diferente punto di interes comun.

A papia entre otro con por mehora e cooperacion entre protectornan di pueblo y e sector publico.
Den cuadro di e deliberacionnan, e protectornan di pueblo a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador suplente, su excelencia sra. Römer-Kenepa. Tambe a bishita Premier di Corsou, sr. Rhuggennaath y e Minister encarga cu Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico, sr Konket.



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:
Gevels reparatie en schilderen t.b.v. 3 scholen

Volgens bestek:
DIROND nr. 6, dj. 2017

Korte omschrijving van het werk:
Gevels reparatie en schilderen ten behoeve van Colegio Sagrado Curason te Savaneta, Ayo kleuterschool te Ayo en Agnes kleuterschool te Noord.

Het bestek is kosteloos verkrijgbaar vanaf maandag 26 juni 2017 bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.
De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 10 juli 2017 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
3 Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta,
casita pa transporta cacho,
surfboard, lessenaar pa mucha
2 pida glass, 2 meter
pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y
mantenimiento de casas. Gente
seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA HUUR
Cas na Palm Beach
3 camber 2 baño
Afls.2.150
Tel. 733 1201

TA BENDE
Un cas nobo na Noord Cura
Cabai di 2 camber y 1 baño
pa 249.000,00
Tel: 593 6318

TA BENDE
Un cas di dos piso na
Papilon di 4 camber y 2 baño
pa 325.000,00.
Tel: 593 6318

TA BENDE
Un cas 3 camber y plus 1 apar-
tament Rondweg pa 240.000,00
Tel: 593 6318

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende
un auto Chevrolet Aveo
aña 2005
Prijs Fls.3500
Tel: 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Ganga- Ganga
Mi ta bende kashi cushina L
form di 1.27X3 mtr y su bar di
2.10. E ta fura cu fornica paden
y pafo. Prijs awg.2.9000
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew
afo y Fl10 pa frigidaire, stoof,
wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco,
bateria, stove, wasmachine,
frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
4x off tires pa Toyota Prado
1 luna so uza P265/65R17-
Kr281125 Kenda KR 281125
Awg.230,= P/stuk
Tel. 592 6635

TA BENDE
Mitad tereno na
Tanki Leendert
1000 m2
Tin dos pa bende
Pa mas informacion
Tel.593 2952

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y
appartment, ta haci tur tipo di
trabou di renovacion profesional
y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas
di 3 camber / 3 baño cu pool y
full muebla. Prijs Awg3.300
pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado
de cabello y también
keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na
un bon prijs. Tambe ta bende
mata di spinashi den potchi-
Tel. 567 8837

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

TA BENDE
Daewoo Std. aña Afls. 2200,=
Celphone: 744 5552

TA BENDE
un Cushina completo di
Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

SERVICO PUBLICO
Ta drecha y verf tur tipo
di imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom
inclui un trailer pa oficina
Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta
situa patras di Smith and Dorlas,
na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electri-
cidad, reparacion di cortocircuito
tuberia/ cableado en general.
Por yama na
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, pla-
fond, mosaico, azulejo, vloer
dak, cura, plafond bow dak, cas
completo, nos ta arubiano
y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby /
Westpunt with two bedrooms
and two bathrooms on 620 m2
of land with foundation for two
one bedroom apartments and
for $184,000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
1 cama 1 persona
semi ortopedico Fls.250
1 recliner 2 persona love seat
Fls.200
1 kashi pa pronkstuk Fls.200
Tel. 560 8929

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, din-
ningroom & living room, 1
bathroom, airco's prepaid
electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Skirbi pa Mayra de Graaff:

Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé a experencia un abuso di confiansa di partido MAS

ORANJESTAD - Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé, pa medio di e articulo aki, kier reacciona riba un articulo cu a sali den diferente medio di comunicacion, unda partido MAS ta gaba cu nan a haci un donacion na Funari, un fundacion cu ta traha na beneficio di hendenan cu no por cana (bon) y ta sinta den un rolstoel.

Pero….loke MAS no ta skirbi ta cu e donacion aki a tuma luga dia 30 di april. Y tampoco ta menciona na unda na unda. Pakico no a hacie na e Pasadia of oficina di Funari na Savaneta?

No, e dos miembronan di MAS, Dr. Lampe y Holmo Henriquez, ta bin Concierto Dominical Donny Laclé, na Biblioteca na Playa, como si fuera, mescos cu tur otro, nan ta bin disfruta di e ambiente musical di e mainta aki, na unda Funari Bula Fuse a presenta como prome grupo musical .Y ora e ultimo grupo tabata haci nan presentacion, sin cu e organisadonan sa di nada, scondi, patras, unda nan a kere niun hende ta mira nan, nan ta comete e abuso di confiansa aki, (entrega e donacion), pasobra otro palabra nos no tin pa e acto traicionero aki contra e organisadonan, e musiconan y e bishitantenan. Y si bo ta haci algo scondi, ta pasobra bo sa cu bo ta haci algo malo! Y ademas bo ta pone un mancha riba e concierto aki di tur fin di luna. Pasobra e conciertonan aki NO tin color politico!

E conciertonan mensual aki cu ta tumando luga pa mas di 17 aña, unda entrada ta gratis, tur musico ta toca y canta gratis y solamente ta pidi un donacion di esunnan presente, pa por yuda diferente hoben talento musical financieramente pa nan por sigui desaroya nan talento musical.
Den un combersacion, via telefon, cu un di e organisadonan di e concierto a hiba cu sr. Henriquez, despues di 30 di april, el a purba laba man y a declara cu e potretnan cu nan a saca di e donacion ta pa uzo interno y lo no bin den medionan di publicidad.
Wel, e no tin palabra di homber, no a tene su mes na loke el a bisa y a publica e potretnan toch despues di casi dos luna. Wel, pa e miembronan di e Fundacion te ainda e mal uzo di nan concierto door di partido Mas ta haci dolor.

Advertrorial:

Cory Henry & the Funk Apostles lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival

ORANJESTAD - Cory Alexander Henry ta naci dia 27 di Februari na aña 1987. Cory ta un organista y pianista di Jazz Mericano y tambe ta toca musica di alabansa y ta un productor di musica.

Cory ta un mucha prodigio, tocando piano y orgel na e mesun momento tempo cu e tawatin apenas 2 aña y haciendo su debuto na e legendario Apollo Teatro tempo cu e tawata in solamente 6 aña.

Su gira musical a cuminsa na aña 2006 y desde e tempo ey el a traha den studio y a bay riba gira cu diferente artistanan, entre otro Yolanda Adams, Stanley Brown, Israel Houghton, P. Diddy, Kirk Franklin, Kenny Garrett, Donnie McClurkin, Boyz II Men, Michael McDonald, Bruce Springsteen, The Roots y hopi otro mas.

Actualmente Cory ta riba gira cu The Funk Apostles y a haci presentacion den "The Tonight Show with Jimmy Fallon," atributo riba "BBC" Proms Quincy Jones, "National Public Radio" y "The New York Times" Facebook Live cu Erykah Badu, entre otro medionan.
The Funk Apostles ta Cory su pasion y su proyecto mas reciente, consisti pa algun di e miho musiconan, escogi personalmente pa duna bida nobo na su conceptonan musical.







Aki ta bo chens pa mira e gran artista Cory Henry and the Funk Apostles na Aruba diasabra 16 di september na Renaissance Festival Plaza.

Probecha awe mes y pasa busca bo Early Bird Ticket Special pa solamnete Awg $50 pa anochi of $ 90 pa weekend na Superfood, Casibari Café of online www.caribbenaseajazz.com. Oferta lo termina dia 30 di Juni.

Homber tira den pia den cayanan di San Nicolas



SAN NICOLAS – Diahuebs pasa di 5:45 marduga patruya di San Nicolas a wordo informa cu den cayanan di San Nicolas banda di La Bodansa tin un persona a wordo tira.

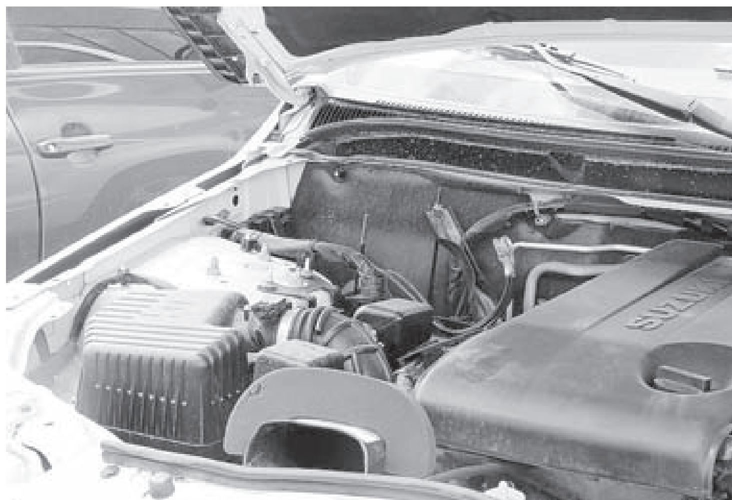
Na yegada di patruya ya e victima a bay den auto particular pa Centro Medico. Polis a yega di biaha na centro medico y busca mas informe y papia cu e victima. Cu tabatin un tiro den su pia banda drechi. A notifica recherche tambe di e caso.

Antisocial a horta bateria for di auto di Dimas

ORANJESTAD – Diahuebs mainta e personal di Dimas cu a bay pa subi e auto di trabou pa haci respondi rond a hay'e cu un sorpresa.

Ta na momento cu e personal a bay start e auto a dal den bashi e auto no tabata kier a start mes. E chauffeur a baha bek pa wak kico a pasa y a ripara algo straño e plachi number dobla y ora a habri e hood a constata cu e bateria a somenta. Ta mustra cu den oranan di marduga antisocialnan a horta e bateria for di e auto staciona riba e parkeerplaats di Dimas.





Antisocialnan ta comete vandalismo na Palo Marga



SANNICOLAS - Ta increibel loke esunnan encarga cu Palo Marga a bin topa cu ne ayera mainta na pista di Palo Marga. Malhechor/anti social nan drenta e facilidad y a causa basta destruccion kibrando varios tubo di awa y lagando nan tur tira un banda.

Esaki por simplemente wordo considera vandalismo di mala fe paso no por papia di ladronicia como cu tur e tubonan di koper cu a wordo saca for di bou tera y kibra a wordo simplemente laga atras, pues no aki no ta trata di ladronnan di koper cu e bin busca tubo pa nan bay bende. Rooi nan largo di awa a keda core na varios parti di e pista, asfalt y vloernan nan kibra etc. etc. Loke ta di remarca ta cu e pista tabata tin basta luna nan largo cera y nada di esaki nan a pasa, apenas 2 siman pasa a cuminsa cu e prome evento exitoso di Street Legal y net 2 dia prome cu e siguiente evento di Street Legal e tipo di cosnan aki ta tuma luga. Esunnan concerni ta haya esaki tristo ya cu apenas a drenta un suma di placa cu por wordo uza pa asina upgrade y drecha e lista largo di cosnan cu tin cu wordo atendi cu ne y awor tin cu bay pone tur tubo nobo paso awa ta algo cu nan mester tanto riba e facilidadnan manera baño y cushina pa asina e actividadnan por continua. For di oranan tempran di mainta cu e acto aki a wordo describi di biaha Sr. Frenk Werleman a cuminsa move shelo y tera pa por drecha tur loke a wordo kibra pa asina Diabierna awor e evento di "Dera Gai Street Legal Night" por continua normalmente. Pues shon nan ban cuida nos pista Palo Marga paso ta 1 nos tin aki na Aruba y si nos mes no cuid'e ningun hende lo hacie pa nos.







Dos auto a accidenta basta fuerte na crusada di Rudolfarendstraat



ORANJESTAD – Diahuebs mainta na e crusada di Rudolfarendstraat y Emmastraat a sucede un accidente di auto basta fuerte.

Tanto polisnan a presenta na e sitio y paramedico di ambulance pa atende cu dos persona herida. A constata cu falta di preferencia a hunga un rol. Ambos vehiculo a keda kibra, paramedico di ambulance a atende cu ambos victima.



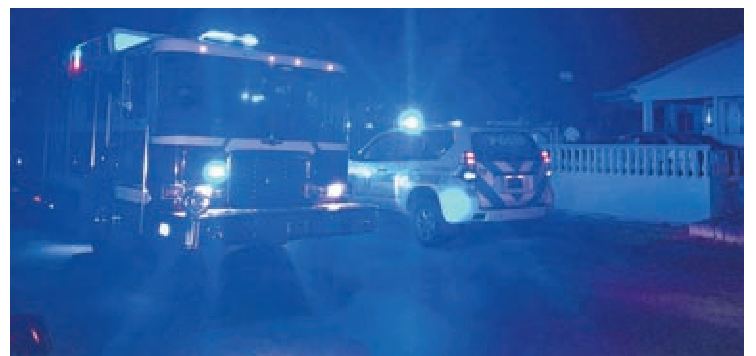


Apartamento na candela na Hooiberg



HOOIBERG – Diaranson anochi tabatin huma saliendo di un apartamento na Hooiberg. Habitantenan cu a ripara esaki a alerta autoridadnan pa e candela.

Brandweer cu polis a presenta na e adres caminda tabatin e candela. Tabatin basta huma y tur cos den e apartamento a kima.





Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia sin awasero di importancia
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:08 pm y lo sali mañan mainta 06:16 am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Durante di dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
No ta premira cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente. Pa e motibo aki no ta spera awasero significante riba isla di Aruba den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla.

Partido MAS ta reacciona riba comunicado di Fundacion Donny Lacle

ORANJESTAD - Ta di lamenta cu un persona por ta contra pa haci un donacion na un fundacion cu berdaderamente tin mester di e ayudo financiero for di comunidad. Partido MAS a haci un donacion na Funari hustamente pa e motibonan aki.

Ta asina cu Partido MAS a atende un evento na biblioteca nacional di e Fundacion Donny Lacle na unda cu Funari tambe tabata presente.Na e momento ey a haci uzo di e ocasion pa respetuosamente entrega un donacion na Funari, sin interumpi e evento andando. Na ningun momento a haci esaki cu mal intencion. Banda di esaki partido MAS a contribui no solamente cu Funari pero tambe cu Fundacion Donny Lacle di sra. de Graaff, cual si sra. de Graaff no ta menciona. Pakico No? Pakico kier perhudica Funari pa ricibi un donacion? Sra. de Graaff ta menciona cu Partido MAS a haci politica den su evento, pero Partido MAS tambe a haci donacion na su grupo di cual si na ningun momento e la menciona y tampoco a bay haya. Esaki ta algo sin duda algun pa cuestiona e ora e etica y intencion di sra. De Graaff.

Banda di esaki partido MAS a hiba combersacionnan na algun ocasion caba cu e sra. De Graaff y a bisa cu photonan cu ta compromete e grupo di sra. De Graaff lo keda uza interno solamente y Partido MAS a cumpli. E photo cu a keda publica ta uno discreto cu solamente Representantenan di Funari riba e potret y di cual niun hende por descifra na unda precies of na ki ocasion esaki a wordo haci, te ora cu sra. De Graaff mes a divulga esaki. Banda di esaki ta profundamente di lamenta cu sra.

De Graaff a informa via un yamada telefonico cu lo tin intencion di caba cu fundacion Funari y partido MAS. Awor Partido MAS ta puntra con un persona cu ta bisa di ta traha pa comunidad, lo por kier algo malo pa un fundacion asina respeta manera Funari? Partido MAS ta lamenta e sucedido y ta spera di por a aclaria e situacion.

Advertorial:

Father's Day Campaign



ORANJESTAD - Paseo Herencia un biaha mas a celebra dia den tata na un forma special! E aña aki Paseo Herencia a tene un tremendo campaña pa duna 3 participante un oportunidad pa gana un shopping spree di Paseo Herencia.



Dialuna ultimo dia 19 di juli prome cu nan Show Cultural a saca e feliz ganadonan. Nathan cu su man inocente a saca e ganadonan di e campaña y Alberto a anuncia e ganadonan na e publico presente.

E ganado di e premio number 1 cu ta un shopping spree di 1000,- florin a keda den nomber di Gabrielle Vis. Gabrielle a grita di emocion ora el a haya sa cu e ta e feliz ganado y comenta cu su tienda preferi ta Pandora y cu awor e por bay busca su Golden Charm cu tanto e ta anhela.

Na di dos luga e feliz ganado a keda den nomber di Amber Daryanani cu tabata feliz di sa cu el a gana su shopping spree di 500,- florin.

Na di tercer luga e feliz ganado cu a gana e shopping spree di 250,- florin a keda den nomber di Donna Fortin. Donna tabata hopi feliz cu su premio y a bisa cu su luga preferina Paseo ta Maggy's y The Stick House! Paseo Herencia un biaha mas kier a felicita su ganadonan y ta spera cu nan disfruta di nan regalo!

"Stargazing in Aruba – Saturn edition"

ORANJESTAD – Diabierna, 16 di juni 2017 Space and Nature Aruba a tene su di dos evento asina yama 'Stargazing in Aruba – Saturn edition' den Parke Nacional Arikok. Space and Nature Aruba ta un grupo den formacion y cu meta principal pa educa y entusiasma nos hobennan y adulto riba tereno di Astronomia, Astrofotografia, Naturalesa, Meteorologia y Ciencia.







Na April, Space and Nature Aruba a tene su prome evento cu topico principal Jupiter cual tawata den e asina yama "Opposition". "Opposition" ta un termino uza den Astronomia cu ta nifica cu e planeta, ta entre e mundo y solo, y ta haci esaki mas briyante pa por mira. E biaha aki a toca turno pa e planeta cu renchi Saturno yega den oposicion pe temporada aki.
Riba e anochi aki, un publico di mas o menos 150 bishitante, por a probecha cu Saturno tabata den "opposition" y asina por a brinda e oportunidad pa gosa di esaki via diferente telescop. Tambe a duna varios lectura cortico manera con pa traha cu un telescop, lesa mapa di strea, astrofotografia, y tambe Saturno. Den un ambiente ameno publico por a gosa di e actividad aki.
Mirando e interes grandi, ta invita tur hende pa like nos Facebook page: @SpaceNatureAruba of bishita nos websitewww.spacenaturearuba.com.



Minister Arends:

"E acuerdonan firma CITGO ta marca inicio di e etapa mas importante di reapertura di e refineria"

Reapertura tin un impacto positivo riba economia, finanzas publico, labor y maneho monetario



SAN NICOLAS - Siman pasa CITGO Aruba Refinery NV y Gobierno di Aruba, representa pa ministernan De Meza, Arends, Sevinger y Bermudez, tabata testigo di dos acuerdo firma pa CITGO cu ta marca inicio di e rehabilitacion fisico di e compleho petrolero situa na San Nicolas. Un otro acuerdo ta e contract entre CITGO y e instituto financiero y un otro contract entre e contratista principal y CITGO. Ademas di esaki, a firma dos protocol di ehecucion entre Gobierno y CITGO pa loke ta trata e reglanan pa ex-patriado y tambe pa Aduana. Tur esaki a sosode den oficina di CITGO durante un ceremonia oficial unda ehecutivonan halto di e refineria tabata presente, specialmente pa e ocasion aki. Un di e firmantenan di e protocolnan di ehecucion ta Minister di Economia



y Comunicacion, mr. drs. Richard Arends, kende anteriormente tabata lidera e ekipo negociado.

Minister Arends: "Awe mainta CITGO Aruba Refinery NV a firma cu e contratista principal, e compania Frances Technip France den un joint venture cu Y&V. Esaki ta pa loke ta trata e di dos fase di rehabilitacion cu ta encera e trabounan fisico. CITGO a firma tambe e prome fase di financiamento. Pa nos como gobierno di Aruba esaki ta algo masha positivo. Den nomber di gobierno nos a firma dos protocol di ehecucion. Un di nan ta contene e reglanan y limitacionnan ora cu mester busca expertonan di afo na momento cu despues di un investigacion a resulta no tin experticio local y mester bay over na busca experto di afo. Un otro acuerdo ta esun cu Aduana."

Arends a splica cu den pasado e refineria tabatin 'vrijstelling' pa tur locual tabata trata refinahe, e turn-aroundnan y operacion. Esaki awor a wordo regula. Cierto parti pa cierto termino ta vrijgesteld y otronan ta reduci pa tempo limita y pa operacion di e refineria no tin exoneracion. "Aki tin un poco mas control y esey nan ta e acuerdonan di ehecucion unda e base ta poni den e acuerdonan principal cu nos a firma aña pasa."

Minister Arends a bisa cu como Minister di Asuntonan Economico ta yen'e cu hopi satisfaccion di mira con e proceso ta bayendo full speed. "Mi ta convenci cu pa economia di Aruba, Finanzas Publico, e aspecto laboral y maneho monetario ta algo hopi importante loke nos a presencia awe mainta."

Minister Arends den su discurso cortico e mainta ey a bisa di ta un hende feliz y un minister feliz, mirando con cosnan ta bayendo y con bon esaki ta pa Aruba den tur sentido di palabra. E impacto positivo riba tur nivel ta enorme.

> *"Pa nos como gobierno di Aruba esaki ta algo masha positivo. Den nomber di gobierno nos a firma dos protocol di ehecucion."*

Minister de Meza

"Hunto cu boso nos ta percura pa e proyecto aki ta exitoso"

SAN NICOLAS - Siman pasa Minister ing. Mike de Meza, encarga cu Asunto di Refineria hunto cu coleganan Arends, Sevinger y Bermudez tabata presente na momento cu e acuerdonan a keda firma entre CITGO y e companianan cu ta bay rehabilita e refineria. Minister de Meza y su coleganan den nomber di gobierno a firma dos acuerdo. Despues di e acto ceremonial Minister de Meza a dirigi su mes na esnan presente, entre nan ehecutivonan halto di CITGO y director di Refineria di Aruba (RDA) Alvin Koolman. "Awe ta un otro dia importante den henter e cadena di accionnan", e mandatario a bisa, kende desde un principio tabata envolvi den e reapertura di e refineria.

Mirando tur e desaroyonan cu ta bay tuma luga den e dianan aki den e refineria, de Meza a expresa su gradicimento na tur cu a mustra nan confiansa desde prome instante, manera Nelson Martinez. Desde October, 2016, CITGO ta estableci na Aruba. Diferente contracto a wordo firma caba desde e tempo ey y awo a firma esun pa cuminsa cu e di dos fase di e rehabilitacion fisico di e facilidad mes. "Nos ta contento di a mira cu a firma e financiamento di e prome fase tambe. E trabou



grandi ta bay cuminsa awo. Nos ta kere firmemente den e proyecto aki y hunto cu boso nos ta traha pa e proyecto aki bira un exito."

Rapport di AIB presenta na Conseho di Minister

Apertura di CITGO ta trece un impacto economico grandi den nos economia

ORANJESTAD – Riba peticion di Gobierno di Aruba AIB a haci un analisis riba e contribucion di reapertura di e refineria den nos economia. "E resultadonan ta confirma e analisisnan preliminar di gobierno," minister Richard Arends encarga cu Asuntonan Economico a declara na final di e presentacion. "Nos ta papiando aki di un aporte di mas cu Afl 340 miyon na nos economia, entre Afl 180 cu Afl 200 miyon na finanzas publico y reactivacion di 3.1% di nos forza laboral."

Summation of Effects

In Afl. x1,000,000	2017	2018	2019	2020
Initial Investment CITGO	508.5	547.8	483.9	487.8
Total Compounded Effect on GDP	280.2	319.6	288.3	342.1
Multiplier Effect	0.6	0.6	0.6	0.7
Share of GDP 2015	5.8%	6.6%	6.0%	7.1%

GDP Aruba 2015 as per the CBA: 4,836MM

> *"Ta calcula cu e effecto di esaki pa nos GDP den 2017 lo ta ta alrededor Afl. 44 miyon. Tambe ta premira otro sectornan cu lo brinda nan servicio na e refineria ta contribui cu un total di Afl 80 miyon...."*

Pa 2017 ta proyecta cu e contribucion di e reapartura di CITGO na nos economia lo ta alrededor di Afl. 280 miyon, esaki ta 5.8% di nos GDP. Door di inversionan planea door di CITGO, e efecto economico ta hopi grandi den e lunanan y añanan nos dilanti. "E contribucion aki ta aumenta pa 6.6% na 2018 y 6.0% na 2019, te ora cu alcanza e percentahe di 7.1% durante e prome aña di operacion na 2020," minister Arends ta splica a base di e rapport.

E contribucion na nos economia ta consisti di entrada pa gobierno den forma di impuesto y prima, empleo y aumento den consumo y inversion den sector priva. E estudio di AIB ta asumi cu salario cu e refineria y contractors lo paga na su empleadonan local lo wordo gasta den e economia local principalmente.Ta calcula cu e effecto di esaki pa nos GDP den 2017 lo ta ta alrededor Afl. 44 miyon. Tambe ta premira otro sectornan cu lo brinda nan servicio na e refineria ta contribui cu un total di Afl 80 miyon na nos economia. "Remarcabel ta e hecho cu e contribucion di e reapertura di e refineria ta genera mas entrada cu a ser presupuesta pa aña 2017. Realizacion di esaki lo reduci e presionan presupuestario enormemente," segun minister Arends.

Impact on Public Revenues

In Afl. X1,000,000	2017	2018	2019	2020
Land Lease Payment to RDA	18.0	18.0	18.0	32.4
Wage Tax	58.7	66.0	59.0	54.2
Premiums SVB	26.1	32.8	29.5	27.4
Premiums AZV	15.7	19.8	17.8	16.5
BBO/BAZV	18.7	20.0	17.7	18.4
Import Duties	10.9	11.7	10.4	25.9
Foreign Exchange Tax	3.9	4.0	3.5	3.4
Profit Tax	26.8	27.9	26.8	30.8
Total	178.8	200.2	182.6	209.0

Na aña 2006 a haci un estudio similar pa Valero. Den contexto di e economia di 2006, e aporte di e refineria tabata 12.4%. Mientras cu e analisis di aña 2006 tabata tene na cuenta un refineria den operacion cu un nivel hopi halto di detayenan comercial, e estudio recien a usa datonan y informacion preliminar. Contribucion di turismo actualmente compara cu 10 aña pasa ta cambia e composicion di bo economia.

"E analisis aki ta duna mas substancia na e empeño di Gabinete Mike Eman II pa haci e reapertura di e refineria posibel, como tambe e perseverancia di mi colega Mike de Meza y di Prome Minister Mike Eman cu a sa di logra esaki den liña di maneho energetico y ambiental di Gobierno," minister Arends – kende e tempo ey a lidera e negociacionnan cu CITGO -- a conclui bisando.

Minister Richard Arends

"Cu reapertura di CITGO nos a rehabilita mas cu 7% di nos economia"



SAN NICOLAS - Despues di hunto cu coleganan de Meza, Bermudez y Sevinger, a firma dos contract siman pasa cu ehecutivonan di CITGO y tabata testigo di dos mas, Minister Arends ta masha satisfecho cu e avancenan cu tumando luga den refineria CITGO. E di dos fase, e rehabilitacion fisico di e refineria a cuminsa awor. Ministrer Arends a bisa na mas di un ocasion kico e impacto ta pa Aruba riba tur nivel. E ta amplia riba esaki un bes mas.

Minister Arends "Nos a practicamente rehabilita un actividad economico cu ta mas cu 7% di nos economia. Esaki obviamente tin su efectonan pa loke ta trata finanzas publico. No obstante cu CITGO ta paga e flat fee di 10 miyon di dollar tur aña, e ta paga huur tambe pa uzo di e refineria. E prome tres añanan ta 10 miyon dollar y ta aumenta esaki despues di tres aña pa 15 miyon dollar. Tur esaki ta placa cu ta bin pa caha di gobierno. Esaki ta e parti di finanzas publico, pero tambe e empleonan cu CITGO ta genera. Gobierno ta parti di e economia y den esaki gobierno ta haya su fair share. Esey ta e parti economico. Pa loke ta e parti monetario tin un fluho di divisa cu ta bay drenta di afo loke ta fortifica nos florin. E parti laboral cu ta wordo proteha. Expertonan y empleadonan local tin preferencia, tanto cerca CITGO cu e contratistanan. Esey ta hancra den acuerdonan firma."

Minister Arends a reafirma cu reapertura di e refineria ta encera aspectonan hopi importante. "Den e siguiente dos añanan ta bay tin un fluho di casi 3 mil empleado cu ta bay haya trabou den e refineria den e pik di su rehabilitacion. Pa tur esaki nos a traha bon acuerdonan cu otro."

"CITGO a demostra no solamente confiansa den e proyecto aki, pero tambe su financiadonan a mustra confiansa den CITGO. Nan tur ta mira cu e proyecto aki ta uno viabel . Mi colega Minister Mike de Meza a bisa for di un principio ora nan a aserk'e na 2014 cu e 'business model' di e refineria aki ta e yabi pa e recuperacion economico, pero tambe pa e actividad y pronosticonan pa e proximo añanan."



Campeonato Arubano di Seniors den landamento sincronisa diadomingo awor



ORANJESTAD - Diadomingo awor e deporte di landamento sincronisa lo tin nan competencia na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

Lo bay tin e "CCCAN Swimkick off" y e Campeonato Arubano di Seniors. E competencia den Seniors nos lo haya tur nos miho atletanan di landamento sincronisa competi den e categorianan di solo, duet y teams. Tambe lo por disfruta di e presentacion di e rutinanan di e atletanan cu lo bay competi na CCCAN unda Aruba lo competi, cu un total di 11 atleta.

Na e Campaonato Arubano di Senior (Open), nos tin atleta Kyra cu lo bay landa Solo na campeonato mundial na Budapest na Juni, y e team cu ta preparando pa e competencia di clasificacion pa e Weganan CAC 2018 y aki nan lo demostra nan rutina liber. Pa prome biaha lo bay expone e partner nobo den duet di Kyra Hoevertsz, esta e atleta Shelby Kasse cu ainda ta den proceso pa cambio di nacionalidad(a competi pa Hulanda, nasi na Corsou). E competencia ta programa pa cuminsa 6.30 pm!!

Esunnan cu lo competi ta Solo Abigail de Veer (CCCAN), Solo Kyra Hoevertsz (Tech) (World Championships Budapest Senior), Solo Avigayle Tromp (CCCAN), Solo Meghan Tromp (CCCAN), Solo Kainah Croes (CCCAN), Solo Kyra Hoevertsz (Free) (World Championships Budapest Senior), Team 12 au (CCCAN), Team Senior , Duet Kyra Hoevertsz & Shelby Kasse (Tech, Senior), Duet Abigail de Veer & Maryjane Wong (CCCAN), Duet Avigayle Tromp & Mikayla Morales (CCCAN), Duet Kainah Croes & Meghan Tromp (CCCAN) y Duet Kyra Hoevertsz & Shelby Kasse (Free, Senior).

Team “Snor” ta bay pa wega grandi











KUDAWECHA - Shonnan e diasabra aki, 24 di juni, cuminsando 8’or di anochi, e unico Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant, ta bay ta scenario di un wega grandi, pero grandisimo mes!! Team 99 a acepta e challenge di Team Snor y ta cla pa bay mustra “Snor” Perez kico kiermen dolor den domino!

Pero prome cu nos bin cu mas detaye, laga nos recapitula e ultimo sucesonan na e famoso Domino Square Garden na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant!

E trabuconan di Team Caba Co’ mester a yora y sclama, suplica y ranca horea, di nan capitan pa bin bek sinta na mesa y enfrenta Team 99 despues di e ultimo wega caminda cu Team Caba Co’ a perde pa un punta y nan capitan a nenga di bin saca potret! Sinembargo, despues di hopi negociacion, Team Caba Co’ a bolbe enfrenta Team 99 caminda e biaha aki si Caba Co’ a sa di demostra nan clase un biaha mas y a derota Team 99 cu score di 21-17! Claro cu cos no a bay dje facil ey pa nan y na varios ocasion capitan di Team 99, e licenciado den wega grandi Dr. Han, mester a sali pa domina “e terror di Turibana” ora cu esaki su “high temper” pasa bara cora, y zundramento pisa ta cay pa patna y contrincante! Un y tur ta haya nan “standje”! Den skina por a wak e ilustr’e y erudito Capo di tutti capo, “Don Chicho”, sinta man crusa cu cara sumamente preocupa y disgusta pasobra cos no ta bayendo a la “canta macamba”!! “Zwaar weer” pe tripulacion di e barco “SS 99”, y despues di a horca varios dobbel 6, toch Han y su tripulacion ta zink a la Titanic.... juke box tocando full swing!

E siman aki pues, Team 99 tin demostra pues cu no ta “zomaar een team” nan ta, y lo mester enfrenta un weso duro den e mashin blit-blit bou guia di Snor! Rumornan ta coriendo rond cu Dr. Han a contrata e notorio y conosido criado di turtuga di “Free Prairie”, esta Dr. Phil, pa bin duna guia y conseho psicologico na algun di e “high temper” nan den su team! Aki nan e lachinan di archivo nacional y di bevolking lo habri hancho hancho atrobe.....
Pues shonnan amanti di “action packed” domino, e proximo 24 di juni, esta diasabra awor, cuminsando pa 8’or di anochi, e candeloso y espectacular bataya entre Team 99 y e duro nan di Team Snor lo ta bay ta na 99 Bar & Restaurant! Yegada!!!

Den "Mens Erger Je Niet LIVE" e teamnan ta sigui den competencia







ORANJESTAD - Dia 16 juni, siman pasa den Centro di Bario Brazil, despues di hopi susto, emocion y strategia extra ordinario, e siguiente teamnan den pool B. esta: Family Gang , No Regrets, Gaña Sa y Chill Swa, ta keda na bida pa e siguiente ronda.

Ta algun siman mas di wega so ta resta y tur grupo ta bin cu tur sorto di strategia pa por logra keda den e ronda final, pa bira campeon.

Diabierna dia 23 juni ta hunga den Pool A. tur e teamnan invicto, Keep on Walking, Bombers, Hakuna Matata y Smilling Faces . Anto den e di dos wega ta hunga Hat Masters, Jun Jun Racing, Deloite y Langzaam maar Zeker.

Fanaticonan di e wega popular di Mens Erger Je Niet LIVE ta cordialmente invita pa bin wak cua ta e teamnan cu ta keda invicto!







Eric Ras: Vision pa un miho Aruba

Nos Cuerpo Policial Arubano tin 31 aña di existencia. Nos tur por corda di meneer Roland Peterson cu a papia di e 200 polisnan cu a keda pais Aruba despues di Status Aparte. Akinan nos por papia di polisnan cu a sacrifica gran parti di nan bida pa sirbi e pueblo di Aruba. Nan a sacrifica nan famia y nan bida social pa sirbi nos pais Aruba.

Awe cu nos ta den 2017 nos por mira cu den e ultimo 10 aña no a recluta suficiente polis cu awe nos por papia cu tin scarsedad di polis. E motibo tras di e scarsedad aki ta bini cu na aña 2006 (gobierno di MEP), na 2014 y 2015 (gobierno di AVP) no tabata tin opleiding pa polis. Esaki ta mesun erornan cu gobierno den pasado a comete cu e opleiding di maestronan di school ora a cera IPA.

For di 2011 pa awor tin mas cu 40 polis cu a baha cu un pensioen bon mereci. Edad di 60 aña ta un bon edad pa e polisnan baha cu pensioen. Hopi di departamentonan di e Cuerpo Policial tin falta di personal pa duna un miho servicio. Nos no mester lubida cu na aña 1986 e poblacion di Aruba tabata 60.000 habitante y awe den aña 2017 nos tin dobel e cantidad di habitante cual ta 120.000 habitante. Esaki ta duna nos di comprende cu nos tin mas auto riba nos careteranan (72 mil), mas problema social y tambe aumento den criminalidad.

Antes den 14 luna di tempo nos tabata tin un polis cla pa subi caya y ta cuminsa traha den e Cuerpo Policial bao di su mentor. Awendia ta tarda 4 aña pa un polis termina su estudio. Akinan caba nos ta mira cu tin un diferencia grandi pa nos tin un polis cla pa cumpli cu su trabao di tur dia.
P'esey mes partido CURPA den e proximo gobernacion lo bin cu 2 grupo (klas) di un opleiding pa polis cu duracion di 14 luna y pa asina den periodo mas cortico nos por tin mas polis riba caya. Tambe mester mas docente na nos school di polis. Nos tin poco docente y nan ta bay un extra mile y haciendo un bon trabao. Nan tambe mester di ayudo.

Pa Partido CURPA e radar lo mester bin mas pronto posibel pa asina nos por cera nos fronteranan. Cu e radar den funcion nos por cera nos fronteranan y asina por tin un miho control. E radar y combina cu e helicopter den accion e polisnan por haci un trabao hopi mas efectivo y lo duna sigur un bon resultado. Nos polisnan ta vigilando nos fronteranan pero e radar lo ta di gran importancia si nos ta desea di mira miho resultado.

Asina nos por bringa e importacion ilegal di droga , di importacion ilegal di arma di candela y traficacion di hende ilegal. Door di e tantisimo atraconan cu arma di candela cu tin riba nos isla ta duna nos indicacion cla cu nos frontera ta habri. Nunca antes tabata tin asina hopi arma di candela riba nos isla. Na es momentonan aki nos costanan ta habri pa tur sorto di traficacion. Den pasado tabata tin e tragedia a tuma luga cu traficacion di hende den Clone.
Den e ultimo añanan nos no tabata tin combatimento di droga riba tereno local. Nos ta mira cu e uzo di droga bao di nos hobennan ta birando alarmante y edad nan ta keda baha. Algo mester wordo haci pa evita cu muchanan di 12, 13, 14 y 15 aña ta cay den e gara di droga. Nos tin aumento di adictonan cu ta subi cada dia cu pasa. Tin hopi adicto ambulante y mester hincanan den un luga unda lo busca moda pa nan haya nan rehabilitacion.



Partido CURPA lo trece cambio den e ley di curatela. Hopi di ladronicia den casnan ta wordo cometi door di adictonan. Esey nos por medio ora cu nan ta deteni e kiebro den cas y joyriding ta baha y ora nan sali e kiebronan den cas y joyriding ta bolbe lanta cabes. P'esey mes un cambio den e ley di curatela ta di suma importancia y tambe un luga pa nan por haya nan tratamento adecuado. Esaki lo trece un alivio grandi pa e pueblo di Aruba.

Tambe partido CURPA lo bin cu e ley di identificacion. E ley aki ta importante pa e polis haci un miho trabao y mas facil pa identifica un persona y menor di edad. (14 aña bay ariba)

Partido CURPA lo basa su maneho riba e parti preventivo y p'esey ta importante pa tin mas polis riba caya. E visualidad di polis riba caya combina cu tecnologia nos lo baha ladronicia, atraco y accidente den trafico.

Riba tereno di turismo nos tin e Team di Visibility (Toerism Oriented Policing) cu tin e tarea di cuida nos bishitantenan. Nos di partido CURPA lo duna e departamento aki un miho structura pa asina e por ta mas efectivo riba e tereno aki. Nos no mester lubida cu turismo ta e pilar economico mas importante di nos isla. Nos mester duna un miho proteccion na nos turistanan pa asina nan por papia bon di nos isla y kier regresa Aruba. E departamento di motorunit cual nos patruya motorisa lo mester haya mas personal y duna e departamento un structura. Nan lo tin como tarea di controla nos trafico y yuda baha talentonan den nos trafico . Nan mester ta mas visibel riba nos careteranan ya cu nos tin mas cu 72.000 auto riba Aruba. Den casonan di emergencia nan lo por brinda asistencia na e otro departamentonan di nos Cuerpo Policial. E departamento di trafico tambe mester di mas personal mirando e tantisimo dalmento cu tin.

Otro departamento cu mester di mas polis y mesun cos ta conta pa grenspolitie. Nan ta poco hende pero dunando nan miho. Tambe nan mester haya un bon oficina pa nan trabao di tur dia. E radar mester cay bao di e departamento di maritimo. E ta un departamento importante aki tambe falta di personal y material. Mester bin cambio den e ley di LTU. Esaki ta pa stop e abuso riba trahadonan ilegal y cheap labor. Departamentonan di hudicial tambe mester di mas personal pa brinda un miho servicio na nos comunidad. Nan tin asina hopi trabao cu mester nan mester di mas personal.

Nos ta un isla chikito y tin demasiado atraco ta tuma luga. Un atraco menos ta un trauma menos. Partido CURP@ lo zorg pa un departamento pa tratamento profesional pa hendenan cu a pasa den trauma pa asina nan por wordo rehabilita di nan trauma. Preveni ta miho cu lamenta.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes:

Erornan den investigacion no mag ripiti

"Locual a sosode na 2015 cu un chauffeur bou di influencia di alcohol a dal un mucha di 12 aña mata, y no wordo deteni, no mag di pasa nunca mas" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa den su disertacion.



Parlamento diamars dia 20 juni 2017 a trata cambionan den ley di trafico, entre nan e coreccion di e eror den ley cu a haya hopi atencion na momento cu un mucha di 12 aña a wordo alcansa pa un chauffeur cu tabata tin mucho alcohol den su sanger, cu consecuencia fatal pa e mucha.

E chauffeur no a wordo deteni y awor - dos aña despues - ta resulta cu e caso no por bin dilanti ainda, y cu lo tabata tin eror den e investigacion. Esey tabata motibo pa e famia y conocirnan manifesta pacificamente dos siman pasa. Como parti di e manifestacion mayornan a urgi gobierno pa duna claridad den e caso y pa husticia conta pa un y tur.

"Den Parlamento awe mi a urgi e minister pa duna claridad pa trece paz pa e famianan.
Pero mas aun, mi a puntra e minister pa comparti cu Parlamento kico tur a bay fout y con nos lo garantisa cu e erornan ey no wordo ripiti.

Lamentablemente e minister a recori na politica di nivel baho y no kier a atende cu e topico. Minister Dowers a prefera di ataca parlamentarionan Guillfred Besaril y Andin Bikker, en bes di contesta nos preguntanan.
Hasta a publica noticianan falso riba Facebook cu oposicion lo no tabata presente siendo cu nos tabata tey durante henter e reunion. Ta tristo pa mira e nivel infantil di e minister. Ta obvio cu esaki ta un di su ultimo presentacionnan den Parlamento mirando cu e fin di su carera ta yegando.

Na final mi a urgi e minister pa por fabor haci maske ta un poco esfuerso pa combati criminalidad. Pa e stop di perde tempo ta discuti cu su ex colega di partido POR ken a baha bandera di ken pasobra esey no ta yuda Aruba.

Pa nos ta importante pa haya claridad den e caso di e accidente fatal di mucha di 12 aña. E chauffeur tabata tin mucho alcohol den su sanger y no a wordo deteni pa motibo di "eror" den ley. Y aparentemente awor tin "eror" den investigacion. Tur hende kier claridad!" Lider di MEP a duna di conoce.

Marisol Lopez Tromp: 99 persona handicap ta wardando pa añanan riba un cas



ORANJESTAD - Despues di un atardi informativo na SVGA (Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba), nos a wordo informa di diferente hecho preocupante cu esunnan cu limitacion ta pasando aden.

Na e Centro di Cuido San Nicolas cu a wordo construi y ta destina pa nos grandinan y esunnan severamente gehandicap, te cu awe Gobierno di AVP no a percura pa esunnan cu limitacion por haci uzo di e casnan y areaan terapeutico specialmente traha pa nan.

E casnan tin casi 8 aña para bashi. Pues dos periodo completo di gobernacion sin cumpli cu esunnan cu limitacion pa laga nan biba den casnan special pa nan.
Tin un lista di espera di como 99 persona cu limitacion cu ta wardando un cas. Nan no ta capaz pa bay protesta y pidi atencion dilanti bestuurskantoor. P'esey tin fundacionnan ta boga pa nan derechonan.

Pero e placa cu e fundacionnan tin pa haci nan trabou no ta yega y pa colmo Gobierno a pone nan corta den presupuesto. Y Gobierno no a aproba tampoco nan necesidad y deseo pa haya mas trahado cualifica pa traha na e fundacionnan aki.

Tambe esunnan cu limitacion tin añanan ta warda pa minister di infrastructura converti un pida huurgrond cu nan tin den erfpacht cu e meta cu nan por traha riba ampliacion di casnan pa esunnan cu limitacion. Nada te cu awe.

E moralidad di un pais ta wordo midi na con bo ta trata esunnan mas vulnerabel den comunidad. Claramente e necesidadnan special aki no ta un prioridad pa e Gobierno actual.

Como minister antes mi a percura durante gobernacion pa traha casnan social pa esunnan handicap por medio di FCCA na Santa Cruz y e Centro di Cuido na San Nicolas. Cu e Forza Nobo den gobe

rnacion sigur e prioridad lo wordo poni bek pa yuda esunnan cu realmente tin mester di dje. Awor aki e necesidadnan basico di esunnan cu limitacion ta wordo neglisha door di Gobierno. Esey por cambia y lo cambia pronto.

Curtis Fraser (POR) – Tatanan tambe merece verlof pa cuida nan famia

Ultimo fin di siman Aruba a celebra dia di tata y tur caminda por a lesa hopi palabra bunita dedica na nos tatanan, pero con hopi nos leynan ta permiti un tata contribui na e yegada su yiu?

Algun luna atras nos a yama bon bini na mi tercer yiu, e ta e yiu cu a tuma su santo pasenshi pa conoce su mama y tata pero despues di henter un dia na hospital nos no por a ta mas feliz. Mi yiu y pareha mester a keda algun dia extra den hospital pa observacion, y esaki a hasi mi pensa un bes mas ariba e derechonan un tata tin na pais Aruba ora di yama su yiu bon bini.
E trato for di con hopi un tata mag di ta cu su famia na hospital te cu e cantidad di dianan liber, cu pago, cu ta disponibel na un tata pa e soru pa y disfruta di su famia ta laga di desea.

Bou di ley actual un tata por conta cu solamente dos dia liber cu pago (Articulo 1614cd), esaki por aumenta e stress riba un tata unda su famia tin mester di su contribucion y trabou ta pone presion pa e bin traha bek.

Tatanan cu kier presencia un di e experiencianan mas bunita pa un famia y alabes yuda cu tur e necesidadnan nobo di su baby recien naci, pareha, y yiunan existente no tin un manera sigur pa yega na e dianan necesario pa haci esaki.
Hopi tata ta tuma dianan di vakantie of nan ta bay AO pa pasa mas tempo cu nan famia. Un cantidad creciente ta haci manera ami a haci ora mi di dos yiu a nace na December 2012 y ta tuma un "leave of absence"; esaki kiermen cu nan lo no ricibi pago pa e dianan cu nan no presenta na trabou.
Den mi caso, como IT Manager, mi por a yega na un areglo cu trabou y tabata disponibel via celular y por a drecha asuntonan urgente via internet.
Esaki no ta posibel pa tur hende y e status cuo ta pone nan dicidi entre trabou y famia, un hecho cu no ta husto.



E vinculo entre mama y yiu ta cuminsa desaroya prome cu e yiu nace y, teniendo na cuenta e enlace entre tata y yiu, no tin un 'suficiente tempran' pa un tata ta involucra den e bida di su yiu.

Pero kico ta e ingredientenan pa regla verlof di un tata?
Logicamente e verlof lo cuminsa despues cu e proceso di e parto inicia, y esun pa ricibi e verlof lo ta e pareha di e mama…esey por ta e casa, partner registra, cohabitante, of esun cu a reconoce e yiu.

Tin diferente manera pa trata e tempo cu e tata lo por haya pa e participa den e cuido di e baby na cas hunto cu e mama.

E tata lo por haya un tempo liber defini, cu pago, pa e tambe participa den e cuido y responsabilidad rond di su recien naci.
E tempo defini lo mester ta un bon balans entre respet pa famia y comercio; recomendacion di e Comision Europeo ta 10 dia.

Un di dos opcion ta pa, un tempo defini, e tata haya algun ora pa dia liber cu pago, un ehempel ta cuater ora pa dia; esaki a wordo proponi pa gobierno na 2013 pero nos no a tende nada mas di e ley aki.

Un tercer opcion ta pa durante e verlof e tata ricibi 80% di su salario.
E tercer opcion por bay en combinacion cu e prome opcion, na unda si e tempo defini ta dos siman, e tata lo haya por ehempel 100% di su salario e prome siman y si e dicidi di tuma e di dos siman lo e haya esaki paga na 80%.

Asina tin diferente opcion, tur cu e proposito pa duna honor na e famia moderno unda legislacion pa e rol di un tata a keda atras.
Di e forma aki un tata lo por disfruta di su famia y e adicion nobo den e pas mereci; tatanan ta parti di e famia y merece e oportunidad pa contribui na dje.



Rene Herdé na lider di MEP:

"Bo tin derecho di tin un propio opinion pero e echonan ta keda mescos"

"Durante di e reunionnan entre parlamentonan di e cuatro paisnan di Reino a papia dos biaha riba e tema importante di integridad den gobernacion. Pero loke e lider di MEP a declara na prensa na Aruba y e impresion cu ela purba crea, no ta loke a sosode na Hulanda. Lamentablemente atrobe mi tin cu corrigi'e." Asina Rene Herde', presidente di e comision di Asuntonan di Reino di Parlamento di Aruba a declara na prensa. Mas den siman e lo duna mas informacion. Pero e kier a cuminsa mes ora pa corigi e impresion robes cu e lider di MEP a purba crea aki na Aruba.

INTEGRIDAD

Tur miembro di e delegacionnan di e cuatro parlamentonan di Reino a mustra riba e importancia di integridad den gobernacion y cu mester sigui pone atencion na esaki, pasobra den tur cuatro pais tin di haber cu retonan di integridad den gobernacion.

Continua riba Pagina 24

Rene Herdé na lider di MEP

Continuacion di Pagina 23

Enbez di punta dede riba otro, a palabra cu ta inventarisa e temanan di integridad cu tur cuatro pais ta haya cu ta esencial pa regla esaki den nan propio ley y reglanan. A scoge pa cada pais mes regla esaki y no regla esaki riba nivel di Reino of pa laga Gobierno di Reino impone esaki riba e cuatro paisnan. E realidad ta cu cada uno di e paisnan di Reino tin reto y incidentenan riba tereno di integridad. A scoge p'esey pa hunto sigui atende cu e tema aki entre e parlamentonan cada biaha cu topa y intercambia di experiencianan pa mehora e nivel di integridad den gobernacion den tur nos paisnan.

LISTA

E lista di tema cu a palabra cu cada pais lo traha riba dje ta encera e siguiente topiconan:

1. Un regla of ley pa preveni hortamento di asiento den parlamento door di hende cu ta dicidi di sali di nan fraccion y bay cu e asiento cu ta pertenece na e partido.
2. Un codigo di etica pa conducta di politiconan cu lo mester inclui transparencia di funcionnan cu politiconan tin banda di nan funcion oficial, transparencia financiero di cada politico y registracion di regalo of donacionnan cu politiconan ta haya.
3. Un ley di screening di candidatonan pa minister y parlamentario.
4. Un ley pa regla financiamento di partidonan politico.

Rene Herdé: "Contrario na loke e lider di MEP ta bisa, Aruba no ta cana atras riba e tema aki. Al contrario. Aruba ta pais cu a cuminsa prome cu e regla y leynan di integridad aki. Awe nos tin un ley di screening di candidato pa minister. No un decision gubernamental cu por pone un banda manera MEP a traha. Tin dos concepto di ley pa financiamento di partidonan politico cla. Tur dos ta di e fraccion di AVP. Durante di 8 aña di MEP nan no a ni toca e tema aki. Tin un concepto pa e codigo di conducta pa politiconan. Pa stop e hortamento di asiento tin cu traha un ley of trece cambio den un ley of reglamento di orden existente. E impresion cu ta te ora un ley ta cla bo por haci algo pa mehora comportacion integro tampoco ta corecto. Pasobra paisnan cu tin tur sorto di ley y regla tambe ta sigui haya problemanan di integridad di politiconan. Kier men cu ta cerca e politiconan mes e comportacion integro mester cuminsa. Ley y reglanan ta pa desencurasha mal comportacion y encurasha bon comportacion. E impresion cu e lider di MEP kier crea, esta cu durante di e reunionnan di IPKO, Aruba lo a wordo mal mira, critica o acusa di ta riba mal caminda, ta totalmente incorecto. Niun momento y niun caminda esey a sosode. E lider di MEP tin derecho di tin su propio opinion riba tur cos. Pero e echonan y e realidad ta keda loke nan ta. E no por troce e berdad y crea echonan cu no a sosode."



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
ta participa fayecimento di:



Jourainne Maris Arends-Wever

*03-02-1956 - †19-06-2017

Na nomber di su :

Mama : Celsa Wever-Gomes
Casa: Joseph Arends
Yiunan : Jourella " Lella" Arends
Jourizah "Isa" y Indy Chan
Joey y Paula Arends
Nieto y nieta : Elías y Andrea Arends
Rumannan: Remy Wever
Gisy Wever y Jacques van Veen
Loesje y Roland Dijkhoff-Wever
Jerrelyn y René Kannegieter-Wever
Subrino y subrinanan: Rene y Indira
Gislaine Thaïs
Ramsis y Roosje
Jerrianne y Chris
Kaylah y David
Kyara
Tanta y omonan: Tante Gege
Tante Helen
Oom Harry
Omo Dufi
Tante Annie
Tante Cira
Swa y cuñanan: Albert y Adelaida Ponson
Ricardo y Ingrid Arends
Skerre y Margie Arends
Shanti y yiunan
Iha : -Marla Ponson y famia

Primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia.

Un danki na Dr. van Veen, Dr. Sneek, Dr. Daryanani, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Carmen y Jemely.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 22 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 23 di juni di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Enbes di flor nos lo aprecia un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

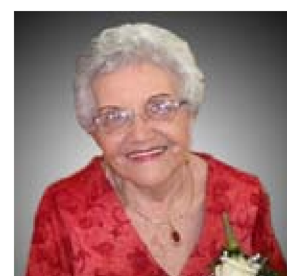
Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta lagami sosega.E ta hibami
na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23

Cu duele den nos curazon pero agradicido pa tur loke ela significa pa nos y conforme boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Léone Colette Paris-Bezout

(viuda di François Paris)
Cariñosamente yama "Lolone of Lonchi"
*23-12-1924 - †21-06-2017

Na nomber di:
Yiunan: Guyto y Ofelia Paris-Wever
Patrick y Cynthia Paris-Sutherland
Marie-France y Simon Arends-Paris
Nietonan: François y Nicole Paris-Bijker (Hulanda)
Jason y Rushmi Paris-Karim (Merca)
Richard y Arleen Arends-Oduber
Emilie Arends
Bis-nieto/anan: Thierry y Susie (Hulanda), Victoria, Carola y Barbara
Sobrino/anan: Louis (Chito) y Carla Paris-Arends y famia
Alvin y Jacqueline Paris-Curiel y famia (Merca)
Vilma Paris y famia
Silvio Faschi y famia (Italia)
François y Lucia Faschi y famia (Merca)
Marie-Claude Alerte Paris y famia (Merca)
Love-Mary Déjean (Haiti)
Ayudantenan fiel: Roslène, Ritta y Jeanne
Assistente fiel: Cécile

Amigo y Amiganan, conocirnan y demas famia.

Un danki special na Dr. Cayama, Dr. Hoogendam, Dr. Anaya y personal di Ambulance.

Dia di Condolencia ta dialuna 26 di juni 2017 di 7:00 – 9:00 anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta diamars 27 di juni 2017 di 2:00 – 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home, saliendo despues pa Santana Catolica na Playa.

Lamentablemente, nos no ta ricibi bishita di condelencia na cas.



Bedroefd maar dankbaar voor al het moois en liefde die je ons gegeven hebt. Rust zacht.



Elisabeth Berghuizen

Betty
*9-2-1939- †22-6-2017

Echtgenoot: Henk Berghuizen
Kinderen: Joop & Ingrid
Andrea & Klaas
Marjolein
Kleinkinderen: Cindy & Ingrid, Ashley
Veerle, Niek, Ariane
Jeaney, Sharina, Noah, Guido
Vader van Jeaney, Sharina, Noah & Guido: Humphrey
Achterkleinkind: Sebastiaan Broer: Jac & Mieke
Neven & Nichten in Nederland
Vrienden & Familie in Aruba & Nederland
Gelegenheid tot condoleren in het Royal Funeral Home op Maandag 26 Juni van 19:00-21:00
Crematie zal plaats vinden op Dinsdag 27 Juni van 14:00-16:00



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

A fayece inesperadamente :



Lizbeth Mireya del Valle Gomez

Mihor conoci como "Mireya"
*12-04-1971 - †21-06-2017

Acto di entiero lo wordo anunica despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di:



Jean (Jeanny) Prescilla Viviana Dijkhoff

*30 mei 1979 - † 20 juni 2017

Na nomber di su :
Mayornan:† Christobal (Cachi, Chris) Dijkhoff
† Maria Emiliana (Emely) Vrolijk
Tanta y omonan:Lucina y Roger Liendo Vrolijk
y yiunan y famia
Maria Vrolijk y yiunan
Albert Vrolijk y Deyanira Jaraba y yiunan y famia
†Ninita y Benoit Croes Dijkhoff y yiunan
†Thida y Pedro Kelly Dijkhoff y yiunan y famia
Rosa y Roman Hernandez Dijkhoff y yiunan y famia
Lena y † Dolf Croes Dijkhoff
Emilio y Rosa Dijkhoff
Ina y Lindo Croes Dijkhoff y yiunan y famia
Glenda y Mario Limonier y yiunan y famia
Franklin y Marlin Dijkhoff y yiunan y famia
Dominico y Libia Dijkhoff
Na nomber di Steward y su iha nan: Kurgemar,Sherry-Ann,Desylaine, Amalia y Arziany.

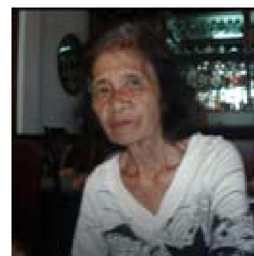
Padrino : †Richard Kock y Mary-Ann Kock

Amigo y amiganan di cas: Jairo Kelly, Mila Wells, Shirley Henriquez, Ghislaine Dabian, Roslyn Croes, Arturo Parra, Dorothy Brill y demás amiga/o nan.

Demas famia: Dijkhoff, Vrolijk, Liendo, Croes, Kelly, Hernandez, Limonier, Berlinski, Boekhouwer, Petrocchi, Swaen, Lopez, Arendsz, Sapuana, Christiaans, Geerman, Jaraba, Kock, demás famia y bisiñanan.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 24 di juni 2017, 9'or te 10:30 di mainta, na Aurora Funeral Home.
Sigi pa response y después acto di cremación den seno familiar.
Oportunidad pa duna condolencia di Jeanny Dijkhoff, lo ta diabierna , 23 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu después di cremación no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conoci.



THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4



Corazon Halili Cruz

*08-06-1934 - †20-06-2017

Husband : Rodolfo Santos Cruz
Children : Marylou & Bryan Lewis
George & Nora Cruz
William & Marissa Cruz
Albert & Rhea Cruz
Marlyn & Adri van Zuuk
Grandchildren : Kelly, Geia, Lawrence, Georgette, Radie, Vince, Geri & Kate
Great Gradnchildren : Weago, Lemuel, Jude & Samantha
Siblings : Totoy & Percy
Niece & Nephew : Joselito, Benjamin
Rolando & Jocelyn
Arnel & Shiela

Oportunidad pa duna condolencia lo ta diabierna 23 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida lo ta diasabra 24 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremashon den seno familiar.



"Señor ta mi Luz y salbacion. Señor ta fortalesa di mi bida. Grandi ta Su bondad y amor."

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Cornelis C. Croes

(mihor conoci como Nes)
*16 September 1939 – † 17 Juni 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



The LORD is my shepherd
I shall not want
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announced the passing of:



Edith Joseph- Duncan

Better known as: "Maachie"
Sunrise 07-06-1923 - Sunset 14-06-2017
†Mr Horban Joseph (late husband)

CHILDREN
Cynthia and Smarty Eledu- Joseph — ST Vincent and the Grenadines.
Leotta and Kola Adeyina- Joseph — Nigeria
† Goff Joseph
Avro and Monica Joseph-Paul — Aruba
Jardine Thomas- Joseph — UK
Clayo Andrea Joseph — Aruba
Raymond and Maxine Joseph- Oats — St Maarten
Sonny and Judith Joseph- Inesia — Aruba
Theresita and Elmert Polonia- Joseph — Aruba
Norma and Albertis Murray-Joseph — Aruba
Johnny and Gena Joseph — Aruba
Yvonne and Orville Richardson -Joseph — St Maarten
Glen and Elisabeth Joseph- Giron — Aruba

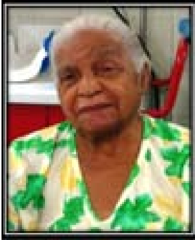
Niece
Yvette Duncan — Aruba

Grandchildren:
Ekoziem & Oral Allen- Eledu — USA
Segun & Kofo Adeyina- Aladade — USA
Sayo & Tokunbo Folarin Adeyina — USA
Bose& Dipo Okonrende Adeyina — USA
Bunmi Adeyina — Japan
Elter Polonia & Martina Giron — Aruba
Shaun Murray — Aruba
Nadine Murray & Reguillo Williams — Aruba
†Anashia Murray
Steven & Sarah Thomas- Wheeler — UK
Rachel & Will Knowland-Thomas — UK
Kelvin Polonia — Aruba
Taishana Richardson — St Maarten
Jamal Richardson. — St Maarten
Tyra Richardson. — St Maarten
Imro Joseph. — The Netherlands
Harvey Joseph. — The Netherlands
Joey Joseph & Arieta Thomas. — The Netherlands
Jason Joseph. — The Netherlands

Great Grand Children:
Jasmin Allen.Jardien Allen.Jeremy Allen.Muyiwa Folarin. Ladi Folarin.Damilola Adeyina.Lade Adeyina. Layo Adeyina. Ore Okonrende.Dara Okonrende(USA).
Tizi-Anne Murray.Ray Shaun Murray.Náthoine Williams. Quadir Williams.Elaine Polonia(Aruba).
Yvania Richardson.Nathaniel Richardson.Izariah Richardson(St Maarten).
Sienne Knowland.Amelie Knowland.Jude Knowland.Cecily Knowland.Coraline Thomas.Arrietty Thomas. (UK)
Edith Joseph-Duncan was related to the families: Joseph,Duncan,Eledu,Adeyina,Murray, Williams,Polonia,Thomas,Allen,Folarin,Richardson,Inesia,Knowland,Okonrende,Curiel, Madenbourgh,Maduro,Charles,Paul,Haynes,Amatkasan,Ramoutar.
All cousins, nieces, nephews, in laws, friends, neighbors, relatives too numerous to mention.
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family
The funeral service will take place on Friday June 30th 2017 at 4:00 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Government Cemetery in San Nicolas. The body of the late "Mrs. Joseph" will be laid out from 2 o'clock in the Santa Teresita Church followed by the funeral service.
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday 29 June 2017 from 7:00 pm – 9:00 pm
We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisa wela, rumann y tanta stima



Adelicia Pastora Koolman Berguez

Mihor conoci como Mamai of Mama Toja
Naci dia 2 di November 1933
Fayece dia 17 di Juni 2017

Na nomber di su:
Esposo: †Thomas Koolman
Yiunan: Sandra y Pedro Winterdal-Koolman
Sonia Y Aldino Tromp - Koolman
Susana Koolman
Carlino Koolman y Magaly Maduro
Servio (Chebo) Koolman y Soraida Lacle
Manera su yiu:Lisseth Alvarez
Meri Velasquez y Famia na Venezuela
Eduardo Y Elba Cruz y famia

Rumannan: Bruno y Brumilda Berguez y famia
Beatriz y †Wim Joon y famia
†Carlina y Edwin Mathilda y famia
Nietonan: Junine Winterdal
Jeremy Tromp y Marjorika Van der Bliek
Bryan y Caren Winterdal - Omara na Merca
Sue-ann y Eduardo Vrolijk
Ivan Tromp y Lisa Dijkhoff
Derrick Koolman Na Hulanda
Kimberly Koolman Na Hulanda
Stephanie y Ricardo Thomas-Koolman na Hulanda
Kervin Koolman y Adeline Dubero
Aldwin Tromp y Yeraldine Dirksz
Judelka Koolman y Armando Rasmijn
Withney Koolman
Manera su Nieta: Genesis Nunez

Bisanietonan:
Jerry-Ann, Gabriela, Rygienne, Lyshawn, Jay Van, Jerrylaine, Klayton, Junayla, Devin, Tyvan, Kate, Connor, Marcelino, Devine, Jueny

Swa y Cunanan: + Serapio Maduro y famia, †Florencia Dirksen y famia, Jacintho Koolman y famia, †Fransisco Koolman i Famia, †Albertico Koolman i famia, †Casper Koolman y yiunan, †Hendrik Koolman y famia, Mirna Gomez y famia, Ana Henriquez y famia.

Comer y Comper ,Sobrino i sobrina, Ihanan, bisinja i conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela, Hulanda y Merca. Primo i Prima y amigonan nan na Venezuela.
Demas famia: Koolman, Berguez, Winterdal, Tromp, Lacle, Mathilda, Maduro, Gomez, Henriquez, Joon, Raven,Thomas, Curie, Van der Bliek, Dubero, Mata, Dirksz,Dijkhoff, Rasmijn, Arends, Geerman, Wester, Nunez, Velasquez, Alvarez.
Ta invita tur bisiña , amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar : Diasabra 24 Di Juni 2017. Di 2 or pa 4 or e difunto lo ta reposa den misa, Imaculada Concepcion Na Santa Cruz y Despues pa santana katolico na santa cruz. Condolencia lo tuma luga Diabierna 23-Juni-2017 na Royal Funeral Home Di 7 or pa 9or.
Nos disculpa si nos por a lubida cualke famia den nos momento di tristeza.



"Dios ta amor.. Y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por steuns di loke Senor ta hasi ".

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Señor Ruben Albert Vrolijk

Mihor conoci como "Rudy of Bencho"
Ex-empleado di Americana Casino y Holiday Inn Casino
*02 oktober 1954 - † 15 juni 2017

Su Tata
Elias " Mo Lio" Vrolijk
Su Mama
† Alejandrina Kock
Su Mama di Criansa
Teresita "Chita" Vrolijk

Rumanan
† Alex Vrolijk
Lucy Y Juan Linarez
Elias "Juni" y Nancy Vrolijk-Navaro Osorio

Tanta Y Omonan
Aquelina " Shon Ina" Gil-Vrolijk y famia na Colombia
Nolita "Lita" Vrolijk
Doloria Croes-Kock y famia

Ex -Casa
Glenda Hek y famia

Su subrinonan:
Ryan y Angeline Vrolijk-Maduro y famia
Alexzina Vrolijk y famia
Jody Vrolijk
Jesuah Linarez
Tito Vrolijk

Comer y compernan
Primo y Primanan
Ihanan

Famianan: Vrolijk, Kock, Krozendijk,Hek, Gil, Maduro, Linarez, Navaro-Osorio, Hernandez,Leon, Arends, Rojas,Kirpal, Ossman, Croes , van den Berg, Schalk, Bikker.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocir, excoleganan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma luga diabierna 23 juni 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.
Ta duel nos pero despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Jun 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6207	
9768	
0024	
0378	
BIG 4	
Sorteo # 5251	
5282	
ZODIAC	
Sorteo # 4010	
7733	
Libra	
KORSOU	
Sorteo # 1746	
7767	
8260	
9976	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	800.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

12-14-21-22-25

Sorteo # 4092		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	55.000,-
143	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	2.300.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 3.400.000,-**



DIARIO	5080-9650-3975
SMARTPLAY	1264-1883-5358
DAILY	4901-3917-7650
FLAMINGO	6959-5177-7443
SUPER 4	7502



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Jun 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1892	
3499	
1020	
2119	
BIG 4	
Sorteo # 1892	
7392	
ZODIAC	
Sorteo # 1892	
0918	
Leo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	800.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	54.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	2.300.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 3.400.000,-**



Aries

Un hende cu por ta un tipo famoso local, diripiente por sinti atraccion pa abo, aunke den e momento aki, ningun di dos por tin gana di purba. No warda hopi riba e persona ey. Number di suerte: 20, 18, 10, 22, 30, 14.



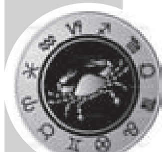
Tauro

Por ta cu awe bo por sinti un atraccion poderoso pa un hende di un estado leu of un pais stranhero. E persona ey por ta hopi educa y stimulante. Bo por haya un combersacion fascinante. Number di suerte: 34, 19, 11, 23, 31, 15.



Geminis

Awe ta posibel cu bo por sinti manera cu nan a lansa bo den luz publico di algun manera, y lo bo no sinti hopi comodidad ta eynan. Lo ta un bon idea pa bo busca ayudo di un hende. Number di suerte: 27, 20, 12, 24, 32, 16.



Cancer

Un matrimonio por wordo anuncia. E por ta di bo of di un hende cercano di bo. Ken cu e por ta casa, e lo ta hopi feliz. Si no ta abo, lo bo ta feliz pa e persona ey. Number di suerte: 23, 21, 13, 25, 33, 17.



Leo

Tin biaha hende por reprocha bo ora di no actua cu diplomacia den relacionnan. E posicionnan di planeta por bay yuda bo ta mas sensibel. Number di suerte: 8, 22, 14, 26, 34, 18.



Virgo

Bo tin un don no usual pa haci cu un situacion parce menos dramatico. Cu e energia astral di awe, lo bo ta testigo di crisis di tur tipo. Lo bo ta e unico persona cu ta trankilisa otro. Number di suerte 31, 23, 15, 27, 35, 19.



Libra

Tribi na expresa bo ideanan sin temor di ta den ridiculo. Esaki ta loke e figura planetario tin cu bisa bo awe. Esaki ta exactamente loke bo gusta, pasobra ta e ridiculo ta bo perdicion. Number di suerte: 44, 24, 16, 28, 36, 20



Scorpio

Si bo a sinti e deseo di skirbi algo, awo ta e momento di haci esaki. Realmente no ta haci bo falta di imaginacion. Bo problema por ta cu bo tin dificultad pa tuma bo prosa na serio. Number di suerte: 10, 25, 17, 29, 37, 21.



Sagitario

Ta posibel cu bo tin dudanan grandi durante dia. Por ta cu bo tin cu sconde e berdad of bis'e den bos halto. Si ta asina, bisa loke bo ta pensa. Lo bo tin apoyo di e planetanan. Number di suerte: 39, 26, 18, 30, 38, 22.



Capricornio

Tin momento cu den bo pensamento cla por revela bo tremendo madurez. Bo no ta un persona cu ta soña, asina ta cu ta dificil pa bo laga bo mes hiba pa situacionnan dobel. Number di suerte: 16, 27, 19, 31, 39, 23.



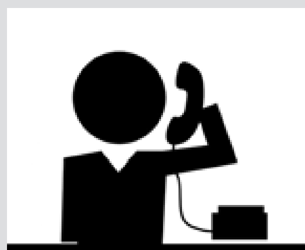
Aquario

Den e ultimo dianan, ta posibel cu bo ta sinti algo di frustracion pa bo iniciativanan. Obstaculonan externo, manera eventonan cu a causa retraso a representa un desafio pa abo. Number di suerte: 17, 28, 20, 32, 40, 24.



Pisces

Amor ta florece ora cu un pareha amoroso actual of potencial ta aparece cu efecto di pasion. E persona aki por tin tanto di bisa cu e por gara bo di sorpresa. Number di suerte: 30, 29, 21, 33, 41, 25.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Doctor na warda

Oranjestad Dr. Angela Tel. 583 9669
San Nicolas Dr. Wever Tel. 584 5155

Botica na warda

Botica na warda Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – JUNE 2017

WED	21	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	20.00	C
		ZENITH	06.45	16.30	B
THU	22	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	23				
SAT	24				
SUN	25				
MON	26				
TUE	27				
WED	28	ZENITH	06.45	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
FRI	30				

be advised that the Cruise Ship Schedule is strictly provisional and is subject to change without prior notice.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/22/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	182.85	183.57	184.37
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	158.63	160.08	161.68
EUR	197.13	198.93	200.92
DKK	25.76	26.48	27.28
NOK	19.96	20.68	21.48
SEK	19.35	20.07	20.87
For amounts up to Afl. 100,000			

Awe dia 23 di juni DVG ta cera merdia

ORANJESTAD - En conexion cu celebracion di 100 aña di salud publico na Aruba, Directie Volksgezondheid (DVG) ta informa tur cliente y comunidad en general awe 23 di juni nan lo ta cera desde 12'or di merdia pa publico. Lo brinda servicio na comunidad parti mainta so. Merdia ta cera pa prepara pa celebracion di 100 aña di salud publico na Aruba.
Tene cuenta cu e orario adapta ta conta pa tur seccion resortando bou di Directie Volksgezondheid.
Manera ta conoci, DVG a hunga un rol crucial den e 100 añanan di salud publico riba nos isla, desde tempo cu a cuminsa na un forma primitivo, te cu awendia unda a progresa y desaroya inmensamente den cuido medico na Aruba.

Dialuna e orario di trabou na Departamento di Salud Publico lo ta normal atrobe.



S.V. Sport Boys cu su 58 aña di celebracion di Fiesta di San Juan, Dera Gay



ORANJESTAD - Diasabra awor, 24 di juni 2017 S.V. Sport Boys lo ta celebrando e tradicional Fiesta di Dera Gay riba Dia di San Juan.
Esaki ta e di 58 aña cu Sport Boys ta organisa e fiesta cultural aki. Sport Boys ta e sitio cu durante añanan a sabi di tene e celebracion aki den su forma original, conservando un parti asina unico di nos cultura pa generacionnan proximo.
E celebracion lo cuminsa pa 6:30 p.m. di atardi di musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" di Chido Marin.
Despues ta sigui cu e tradicional buscamento di E bandera di San Juan, esta e bandera geel.
E climax di e fiesta ta ora cu ta bay over na e baile pa mata e Gay.
E persona cu logra mata e Gay ta bira e heroe di e anochi aki y mescos cu esun cu haya e Bandera di San Juan ta ricibi nan premio.
Musica pa e parti aki ta den man di "Un Brindis" bao direccion di Chelito Dirksz.
Den club lo sigui cu sacamento di e miho pareha bailado di San Juan, Dera Gay.
Despues ta sigui cu un fiesta bailabel na encargo di " Un Brindis" cu tin un bon repertorio musical prepara pa anima e fiesta aki te 1'or di marduga.
Un y tur ta keda invita pa bin celebra hunto cu e pueblo di Santa Cruz Pariba e Celebracion di San Juan aki na Sport Boys Club situa na Angochi, cuminsando pa 6:30 pm cu Musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" di Chido Marin.
Entrada lo ta un sonrisa y manera custumber bar y cushina ta bon surti.





Departamento di Cultura Aruba.

Calendario di Celebracion Dia di San Juan / Dera Gay 24 juni 2017

Organisador	Actividad	Lugar	Fecha	Horario
Club Huis Sport Boys	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Angochi Sta. Cruz	24-06-2017	6.30 p.m. - 12.00 p.m.
Centro di Bario Ayo	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Ayo	24-06-2017	6.00 p.m. - 11.00 p.m.
Centro di Bario Noord	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Noord	24- 06 2017	6.00 p.m. - 12.00 a.m.
S.V. Jong San Nicolaas	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Weg Fontein # 145 San Nicolaas	24-06-2017	5.00 p.m. - 10.00 p.m.
The Heart of San Nicolaas	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Plein Teresita Center San Nicolaas	24-06-2017	10.00 a.m. - 6.00 p.m.
Centro di Bario Playa Pabao	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Madiki # 117	24-06-2017	8.00 p.m. - 11.00 p.m.
Centro di Bario Brazil	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Brazil	24-06-2017	5.30 p.m. - 10.30 p.m.
S.V. Universal Aruba	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Club Huis Pos Chikito	24-06-2017	6:30 p.m. - 10:00 p.m.

Diadomingo 2 juli dilanti di Centro di Bario Dakota

Tur cos ta cla pa Radio Teleton "Fatima ta di nos dos"

ORANJESTAD – Vanessa Croes di e comision Renobacion di Parokia di Dakota (Misa Birgen di Fatima) a informa cu nan ta satisfecho ya cu tur cos ta bayendo den un bon direccion pa e Radio Teleton di diadomingo 2 juli pa recauda fondo pa e renobacion di e misa Birgen di Fatima na Dakota.

Sra. Croes a bisa cu nan tin diferente emisora cu lo ta presente entre otro nan a haya confirmacion caba di Magic FM; Power FM; Caliente; Blue FM cu lo realisa e transmision "live" di e evento aki.

E infrastructura di e misa ta hopi deteriora, y e plan ta pa renoba e misa cu un inversion di 1 miyon 340 mil florin. Pa bin cu e proyecto grandi aki pa mas di 3 aña e comision a bin ta organisa diferente actividad y eventonan pa logra colecta e suma di placa aki cu ta uno basta halto pa e reconstruccion. Nan a logra colecta 1 miyon caba danki na e colaboracion di hopi instancia y comunidad den general.

"Na momento cu nos a hinca e proyecto aki den otro, nos a spera reaccion. Pero no di e forma masivo aki….Nos ta masha gradicido", esaki tabata e palabra nan di e relacionista publico di e comision organisado "Fatima ta di nos dos" esta Shon Pe Krozendijk. Ainda falta un suma di 340 mil florin ya cu durante e ultimo tres aña e prijs di e materialnan a subi y mester reahusta tur cos. Nan meta ta cu pa medio di e Radio Teleton aki nan por cera e placa; y cuminsa cu e obra formalmente. Ya caba tin un container riba e parkeerplaats dilanti di e misa pa sigura nan bakinan y otro articulonan durante e trabou di renobacion cu pronto lo cuminsa.

E Radio Teleton aki di dia 2 di juli awor lo bira un dia pa famia completo. E diadomingo ey dilanti di Centro di Bario Dakota for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi e publico lo disfruta di un festival di cuminda multicultural unda nan lo por disfruta di plato tipico entre nan di Italia, Filipina, Colombia, Venezuela, Republica Dominicana, Bonaire y Aruba.

E parti special di e festival culinario aki ta, cu lo tin desayuno pa esunnan cu kier purba e gastronomia aki como tambe lo tin e plato fuerte. For di un bon sopi, pa un lasagna y un variedad di cuminda na un prijs super special. Pa mucha lo tin un sin fin di atraccionnan; ademas di hot dog, pop corn, cotton candy y yen di sorpresa.

E artistanan cu ta aporta cu nan talento nos por menciona Nelson Sprock cu su caha di orgel, Araguaney (Cuarto, arpa y maraca), E legendario Etty Toppenberg,

E grupo Amigo di Hesus y Maria, e popular K2K Dance Group, e contagioso Papito y su Biba Lekker Band, e talentoso Jursey Sophia, e bochincha di ambiente di Rincon Boyz, e sensacional Tsunami, e banda nobo Mellow, el maestro Robert J'dor y su Solo Banda.





Partido ReD ta presenta Nelson Quandt como candidato nobo



ORANJESTAD - Partido Red Democratico (ReD) a presenta Nelson Quandt como candidato nobo riba nan lista electoral pa 2017. Nelson Quandt a studia na Hulanda natuurkunde y despues cursonan di informatica y a bolbe Aruba pa traha como profesional riba tereno di IT management. Sr. Quandt ta splica cu tin dos motibo pa kico el a acerca partido ReD.

"Di locual cu mi a wak, tende y averigua di ReD Democratico, mi por a identifica mi persona cu ReD Democratico abase di su ideologia, principio y moralidad. Mi kier ta den partido ReD Democratico pa por garantisa cu esakinan lo keda manteni y duna mi aporte den tur aspecto posibel.

E otro motibo ta pa trece un transformacion den nos hende nan, den e pueblo di Aruba y na ultimo luga un transformacion na Aruba. Mi ta sigur cu hopi hende ta desea algo diferente cu locual cu tin awor aki. Pero lastima mente hopi no sa con pa haci esaki y no ta kere cu esaki ta posibel. Asina aki bo ta perdi prome cu bo a cuminsa." Segun e politico, e problema nan cu nos ta enfrentando awor aki no por wordo soluciona cu e nivel of manera di pensamento di nos hende nan, di nos pueblo y tampoco di e politica cu ta wordo haci.

"Nos hendenan ta lam. Nos a custumbra cu e cos nan ta bay manera cu nan ta bay. Nos no ta durf di mustra kico ta den nos mente y nos sentimento. Nos ta biba bou di un miedo cu nos no ta consciente di dje. Si e partido cu gana no ta bo partido anto con bo lo haci? Nan lo ta contra di bo. Ami tambe a tuma parti di esaki di un forma of otro. E resultadonan ta keda mescos si bo keda haci mescos. Cuminsa cambia nos custumbernan. Tin e curashi y haci uzo di bo bos." Pa bin cu solucion pa e problemanan cu nos ta enfrentando mester cuminsa haci e pregunta nan corecto, segun sr. Quandt. E ta splica cu mester cuminsa na wak y reconoce tur aspecto nan cu tin. "Tin e aspecto menos positivo manera pobresa, cinismo, oportunismo, egoismo y e aspecto positivo manera creativo, multilingual, servicial, cordial, bon educa, inventivo, respet, leal. Kico ta wordo haci pa e balansa bay den e direccion cu e pueblo ta desea? Y ki ora e pueblo lo exigi esaki tambe? Pa e bay den e direccion positivo nos mester cambia nos punto di salida: Lo cual cu ta bon pa Aruba no ta di mes bon pa pueblo di Aruba. Tur cos cu ta bon pa e pueblo di Aruba si ta bon pa Aruba. Pueblo exigi pa un balansa nobo, bo tin un bos, bo tin e poder y bo tin e derecho."

Advertorial:

Arion Wine Company, Wente Vineyards & Papiamento Restaurant cu un donacion generoso Fundacion Guia Mi



ORANJESTAD – E di diesdos Torneo di Golf Anual di Wente Vineyards - Papiamento Restaurant a conclui exitosamente cu e presentacion di check na Fundacion Guia Mi cu a tuma luga recientemente. "Nos ta hopi contento cu e resultado," Govert van der Hout a bisa, "e torneo a atrae sponsornan generoso y un total di 124 participante, kendenan a contribui

Entusiasticamente na un tremendo causa social." Arion Wine Company ta organisa e torneo excitante tur aña, cu e participacion activo di sr. Wente di Wente Vineyards, como e anfitrion di e torneo di golf. Hunto cu Papiamento restaurant, e partnernan ta presenta un evento di varios actividad durante e periodo di un fin di siman. E evento principal, esta e Torneo di Golf, a habri cu un recepcion di cocktail pa e participantenan, cu delicioso pasapalonan y un sin fin di biña, cual a tuma luga den e hardin recien expande di Papiamento Restaurant.

Sr. Wente a ricibi e invitadonan na un manera caluroso, specialmente e representante di Fundacion Guia Mi, e recipientenan di e fondonan colecta, kende a pone un luz riba e mision y e trabou di e organisacion caritativo. Un dia henter di golf tan disfruta a sigui, cu un cuminsamento di shotgun cu a tuma luga pa 12'or di merdia. Na e bankete di premiacion na Tierra Del Sol, rond di e piscina, sr. Wente, Director di Golf, Oliver Riding y Golf Pro James Kiley di Tierra del Sol a parti premionan atractivo na tres grupo di top ganado, esta Ruben Goedhoop y Gregory Croeze den e prome luga, e duo di tata y yiu, esta Mike y Maurice DeIisle den e di dos luga, y Nigel Nedd y Luis Camara, den e di tres luga. Segun sr. v/d Hout, e fecha di e torneo di golf pa otro aña a wordo confirma, y preparacionnan lo cuminsa den e futuro cercano.

Mientras cu sr. van der Hout y famia Ellis a presenta e check cu e placa recauda durante e torneo na Fundacion Guia Mi, el a splica cu e yabi tras di e exito di e torneo ta e colaboracion consistente entre Arion Wine Company, Wente Vineyards y Papiamento Restaurant, cu e cancha di golf contribuyendo na un experiencia positivo general. "Tur aña e participantenan ta disfruta masha hopi mes di e evento, y e evento ta cumpli cu su promesa pa trece e comunidad hunto pa un bon causa," sr. van der Hout a conclui. Fundacion Guia Mi ta un fundacion cu ta ofrece proteccion na menornan di edad kendenan a sufri di negligencia, abuso fisico of abuso sexual. Un trahado social di Fundacion Guia Mi por wordo apunta pa un hues pa sirbi como un voogd familiar; e trahado social ta guia e hoben of mucha, nan famia y otronan